



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1977 ГОДА

11—14 января 1977 года

ТРЕТЬЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

23 февраля 1977 года

ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

12 апреля — 13 мая 1977 года

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1977 ГОДА

11—14 января 1977 года

ТРЕТЬЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

23 февраля 1977 года

ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

12 апреля — 13 мая 1977 года

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк, 1977

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские и римские цифры или прописные буквы, которыми обозначается каждая резолюция или решение, указывают, соответственно, номер этой резолюции или решения и сессию, на которой они были приняты.

Порядковый указатель резолюций и решений, принятых Советом, содержится в конце настоящего тома.

E/5988

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Повестка дня организационной сессии 1977 года	VIII
Повестка дня третьей специальной сессии	IX
Повестка дня шестьдесят второй сессии	X

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1977 ГОДА

РЕШЕНИЯ

204 (ORG-77)	Основная программа работы Совета на 1977 год (E/L.1743)	1
205 (ORG-77)	Мероприятия для проведения заседаний Комитета по переговорам с межправительственными учреждениями (E/L.1744)	3
206 (ORG-77)	Подготовительный подкомитет для Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией (E/L.1745)	3
207 (ORG-77)	Доклад Комитета по природным ресурсам о его второй специальной сессии	3
208 (ORG-77)	Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации	3
209 (ORG-77)	Правила процедуры функциональных комиссий Совета	3
210 (ORG-77)	Обзор методов, применяемых для утверждения назначений представителей в функциональные комиссии	3
211 (ORG-77)	Изменения в расписании конференций и заседаний на 1977 год	3
212 (ORG-77)	Выборы членов вспомогательных и связанных с ними органов Совета и утверждение назначений представителей в функциональные комиссии	4

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

РЕЗОЛЮЦИЯ

2046 (S-III)	Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: членский состав и круг ведения подготовительного подкомитета (E/L.1754)	7
--------------	---	---

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

Резолюции и решения, принятые без передачи в сессионные комитеты

РЕЗОЛЮЦИИ

2047 (LXII)	Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи (E/L.1763)	9
-------------	---	---

	Стр.
2048 (LXII) Созыв второй Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки (E/L.1758)	10
2049 (LXII) Созыв девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихоокеанского района (E/L.1760)	10
2056 (LXII) Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/L.1759)	11
2057 (LXII) Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/L.1765)	12
2086 (LXII) Нарушения прав профсоюзов в южной части Африки (E/L.1768)	14
2087 (LXII) Всемирная конференция действий против апартеида (E/L.1764)	14

РЕШЕНИЯ

213 (LXII) Расписание конференций и совещаний (E/L.1756)	14
214 (LXII) Предварительная повестка дня пятой сессии Комитета по природным ресурсам	15
215 (LXII) Международная конференция в поддержку народов Зимбабве и Намибии	15
216 (LXII) Пересмотр правил процедуры функциональных комиссий Совета	15
217 (LXII) Рационализация работы Совета	15
239 (LXII) Участие межправительственных организаций в работе Совета	15
240 (LXII) Исследование роли и положения женщин в развитии	15
241 (LXII) Доклад Комитета по переговорам с межправительственными организациями	15
242 (LXII) Предварительная повестка дня и организация работы шестьдесят третьей сессии Совета	16
243 (LXII) Выборы	16

**Резолюции и решения, принятые по докладам
Экономического комитета ***

РЕЗОЛЮЦИИ

2050 (LXII) Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов (E/5962 и Add.1)	20
2051 (LXII) Мероприятия Организации Объединенных Наций по осуществлению рекомендаций Всемирного плана действий в области народонаселения (E/5961)	21
2052 (LXII) Система информации по вопросам народонаселения (ПОПИНС) (E/5961)	22
2053 (LXII) Программа работы в области народонаселения (E/5961)	22
2054 (LXII) Финансирование подготовки статистиков, в особенности с помощью региональных фондов Программы развития Организации Объединенных Наций (E/5960 и Согг.1)	23

* Печатный текст докладов сессионных комитетов, обозначения которых даны в скобках после названий соответствующих резолюций и решений, см. соответствующие части доклада Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеи на его тридцать второй сессии [Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 3 (A/32/3)].

2055 (LXII)	Программа создания возможностей проведения национальных обследований домашних хозяйств (E/5960 и Согг.1)	24
РЕШЕНИЯ		
218 (LXII)	Доклад Генерального секретаря о перевозке опасных грузов (E/5962 и Add.1)	25
219 (LXII)	Доклад Специальной межправительственной группы по стандартам контейнеров для международной смешанной перевозки (E/5962 и Add.1)	25
220 (LXII)	Доклад Статистической комиссии (E/5960 и Согг.1)	25
221 (LXII)	Первый обзор и оценка Всемирного плана действий в области народонаселения (E/5961)	25
222 (LXII)	Доклад Комиссии по народонаселению (E/5961)	25
Резолюции и решения, принятые по докладам Социального комитета *		
РЕЗОЛЮЦИИ		
2058 (LXII)	Проект Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/5963)	25
2059 (LXII)	Обучение женщин методам подготовки и осуществления предложений по проектам (E/5963)	26
2060 (LXII)	Обзор и оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и в осуществлении Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины (E/5963)	27
2061 (LXII)	Улучшение статистической базы для определения степени осуществления Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины (E/5963)	29
2062 (LXII)	Подготовительная работа к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год (E/5963)	29
2063 (LXII)	Влияние средств массовой информации на отношение к роли женщины и мужчины в современном обществе (E/5963)	30
2064 (LXII)	Сокращение незаконного спроса на наркотические средства и психотропные вещества (E/5966)	31
2065 (LXII)	Необходимость уделения особого внимания африканским странам в области предупреждения и борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и психотропными веществами (E/5966)	32
2066 (LXII)	Координация технической и финансовой помощи в районах незаконного производства наркотического сырья (E/5966)	32
2067 (LXII)	Ограничение выращивания опиумного мака (E/5966)	33
2068 (LXII)	Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами (E/5966)	33
2069 (LXII)	Осуществление Декларации социального прогресса и развития (E/5964 и Согг.1)	34
2070 (LXII)	Мобилизация национальных ресурсов (E/5964 и Согг.1)	34
2071 (LXII)	Единый подход к анализу и планированию развития (E/5964 и Согг.1)	35

	<i>Стр.</i>
2072 (LXII) Координация результатов всемирных конференций в области социального развития, проведенных в 70-х годах (E/5964 и Согг.1)	35
2073 (LXII) Социальная и институциональная реформа как средство увеличения внутреннего производства продовольствия и его справедливого распределения среди населения (E/5964 и Согг.1)	36
2074 (LXII) Распределение национального дохода (E/5964 и Согг.1)	37
2075 (LXII) Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о его четвертой сессии (E/5964 и Согг.1)	38
2076 (LXII) Распространение действия Минимальных стандартных правил обращения с заключенными на лиц, арестованных или помещенных в тюрьму без предъявления обвинения (E/5964 и Согг.1)	42
2077 (LXII) Положение пожилых: доклад о ходе осуществления резолюции 3137 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года (E/5964 и Согг.1)	42
2078 (LXII) Молодежь в современном мире (E/5964 и Согг.1)	42
2079 (LXII) Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций (E/5964 и Согг.1)	44
2080 (LXII) Профессиональная подготовка для целей социального развития (E/5964 и Согг.1)	44
2081 (LXII) Ресурсы на цели международного контроля над наркотическими средствами (E/5966)	45
2082 (LXII) Доклад Специальной рабочей группы экспертов о положении в южной части Африки (E/5967)	45
Резолюция А	45
Резолюция В	45
Резолюция С	46
2083 (LXII) Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (E/5967)	46
2084 (LXII) Доклад Комиссии по правам человека (E/5967)	46
2085 (LXII) Вопрос о нарушении Израилем прав человека на оккупированных арабских территориях (E/5967)	47

РЕШЕНИЯ

223 (LXII) Доклад Комиссии по положению женщин (E/5963) . . .	47
224 (LXII) Доклад Комиссии по наркотическим средствам (E/5966)	47
225 (LXII) Доклад Комиссии социального развития (E/5964 и Согг.1)	47
226 (LXII) Утверждение семи членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций (E/5964 и Согг.1)	47
227 (LXII) Неправительственные организации (E/5965)	47
228 (LXII) Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии по правам человека (E/5967)	48
229 (LXII) Вопрос об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование специальных проблем, относящихся к правам человека в развивающихся странах (E/5967)	48

	<i>Стр.</i>
230 (LXII) Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира с уделением особого внимания колониальным и другим зависимым странам и территориям (E/5967)	48
231 (LXII) Изучение ситуаций, свидетельствующих о грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXXIII) Комиссии по правам человека и в резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета (E/5967)	49
232 (LXII) Доклад Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки (E/5967)	49
233 (LXII) Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания (E/5967)	49
234 (LXII) Исследование вопроса о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, и проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении таких лиц (E/5967)	49
235 (LXII) Заявления о нарушении прав профессиональных союзов на Багамских островах (E/5967)	49
236 (LXII) Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявлениях о нарушении прав профессиональных союзов в Южно-Африканской Республике (E/5967)	49
237 (LXII) Заявления о нарушении прав профессиональных союзов в Южно-Африканской Республике (E/5967)	50
238 (LXII) Заявления о нарушении прав профессиональных союзов в Бахрейне (E/5967)	50
Порядковый указатель резолюций и решений	
Резолюции	51
Решения	52

ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1977 ГОДА

**Принята Советом на его 2039-м заседании,
состоявшемся 11 января 1977 года**

1. Выборы Президиума.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета на 1977 год.
4. Доклад Комитета по природным ресурсам о его второй специальной сессии.
5. Доклад о совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации.
6. Правила процедуры функциональных комиссий Совета.
7. Выборы во вспомогательные органы Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях.
8. Предварительная повестка дня шестьдесят второй сессии.

ПОВЕСТКА ДНЯ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

**Принята Советом на его 2045-м заседании,
состоявшемся 23 февраля 1977 года**

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы заместителя Председателя Совета.
3. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации:
 - a) членский состав Подготовительного подкомитета для Конференции;
 - b) место проведения Конференции.

ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

**Принята Советом на его 2046-м заседании,
состоявшемся 12 апреля 1977 года**

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи.
3. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
4. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций.
5. Региональные картографические конференции.
6. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития.
7. Транспортные вопросы.
8. Вопросы народонаселения.
9. Статистические вопросы.
10. Вопросы социального развития.
11. Деятельность в области улучшения положения женщин; Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир.
12. Вопросы прав человека.
13. Наркотические средства.
14. Неправительственные организации.
15. Выборы.
16. Рассмотрение предварительной повестки дня шестьдесят третьей сессии.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1977 ГОДА

РЕШЕНИЯ

204 (ORG-77). Основная программа работы Совета на 1977 год

1. На своем 2044-м пленарном заседании 14 января 1977 года Совет, рассмотрев представленный Секретариатом проект основной программы работы на 1977 год¹, утвердил следующую основную программу работы на 1977 год:

А

ВОПРОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ РАССМОТРЕНИЮ НА ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

1. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи.
2. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
3. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций
4. Региональные картографические конференции.
5. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития.
6. Транспортные вопросы.
7. Вопросы народонаселения.
8. Статистические вопросы.
9. Вопросы социального развития.
10. Деятельность в области улучшения положения женщин; Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир.
11. Вопросы прав человека.
12. Наркотические средства.
13. Неправительственные организации.

В

ВОПРОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ РАССМОТРЕНИЮ НА ШЕСТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ²

1. Общее обсуждение международной экономической и социальной политики, включая мероприятия по регионам и секторам.
2. Региональное сотрудничество и развитие.
3. Помощь в чрезвычайных ситуациях.
4. Помощь Мозамбику.
5. Помощь Замбии.
6. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций.

¹ E/5900.

² См. также решение 242 (LXII), ниже.

7. Университет Организации Объединенных Наций.
8. Торговля и развитие³.
9. Подготовка к новой международной стратегии развития³.
10. Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания³.
11. Мероприятия в области населенных пунктов и развитие результатов Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.
12. Оценка прогресса, достигнутого в ходе осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи 2626 (XXV), 3202 (S-VI), 3281 (XXIX) и 3362 (S-VII), озаглавленных, соответственно, «Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций», «Программа действий по установлению нового международного экономического порядка», «Хартия экономических прав и обязанностей государств» и «Развитие и международное экономическое сотрудничество».
13. Международное сотрудничество в области окружающей среды.
14. Сотрудничество в области промышленного развития.
15. Наука и техника.
16. Специальный фонд Организации Объединенных Наций.
17. Природные ресурсы.
18. Транснациональные корпорации.
19. Вопросы продовольствия.
20. Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций.
21. Техническое сотрудничество между развивающимися странами.
22. Обзор политики, касающейся оперативной деятельности в целях развития.
23. Программа работы и бюджет на 1978—1979 годы.
24. Вопросы моря.
25. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.
26. Помощь в случае стихийных бедствий и других бедственных положений.
27. Рассмотрение экономического и социального положения в Судано-Сахелианском районе, пострадавшем от засухи, и меры, которые необходимо принять на благо этого района.
28. Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией туризма.
29. Расписание конференций.

³ Пункт, подлежащий рассмотрению на возобновленной шестидесяти третьей сессии.

2. С учетом любых других мероприятий, по которым, возможно, будет достигнута договоренность в целях организации его сессии, Совет постановил также:

а) рассмотреть на своей шестьдесят второй сессии пункты 1, 2, 3, 4 и 5 повестки дня на пленарных заседаниях, пункты 6, 7 и 8 — в Экономическом комитете и пункты 9, 10, 11, 12 и 13 — в Социальном комитете;

б) рассмотреть на своей шестьдесят третьей сессии пункты 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10 повестки дня на пленарных заседаниях, пункт 11 — в Специальном сессионном комитете, который проведет заседания с 7 по 12 июля 1977 года, пункты 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 и 19 — в Экономическом комитете и пункты 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 и 29 — в Комитете по координации политики и программ;

в) что общие прения на шестьдесят третьей сессии будут также сосредоточены на пункте 12;

д) что перед открытием каждой очередной сессии в 1977 году Бюро Совета должно представлять мнение о том, можно ли обойтись без существенного рассмотрения некоторых представленных Совету докладов.

3. Совет постановил просить Административный комитет по координации подготовить краткий доклад о деятельности системы Организации Объединенных Наций по защите потребителя для его рассмотрения на шестьдесят третьей сессии по пункту 1 повестки дня.

4. Во исполнение указанных ниже резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии, Совет постановил принять следующие меры:

а) передать Комитету по планированию развития на его тринадцатой сессии резолюции 31/17, 31/42, 31/187 и 31/188 о помощи, соответственно, Островам Зеленого Мыса, Коморским островам, Сан-Томе и Принсипи и Анголе и резолюции 31/182 о подготовке к новой международной стратегии развития;

б) передать Комитету по обзору и оценке на его четвертой сессии резолюцию 31/178 по вопросу об оценке прогресса, достигнутого в осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи 2626 (XXV), 3202 (S-VI), 3281 (XXIX) и 3362 (S-VII), озаглавленных, соответственно, «Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций», «Программа действий по установлению нового международного экономического порядка», «Хартия экономических прав и обязанностей государств» и «Развитие и международное экономическое сотрудничество»;

в) передать Комитету по науке и технике в целях развития и Консультативному комитету по применению науки и техники в целях развития резолюцию 31/184 по вопросу о Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития;

д) передать региональным комиссиям резолюции 31/116 по организационным мероприятиям по международному сотрудничеству в области населенных пунктов, 31/109 по Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и 31/38 по национальному опыту в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса;

е) передать Комиссии по правам человека на ее тридцать третьей сессии резолюции 31/138 о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях, 31/127 о мерах по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов, 31/85 о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания в связи с задержанием или тюремным заключением, 31/33 о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека, 31/128 о правах человека и научно-техническом прогрессе и 31/124 о защите прав человека в Чили;

ф) передать резолюцию 31/80 о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него Председателю Комиссии по правам человека на ее тридцать третьей сессии при том понимании, что в соответствии с пунктом 3 статьи IX Конвенции назначенная им группа может заседать в течение не более чем пяти дней либо до открытия, либо после закрытия этой сессии Комиссии;

г) передать Комиссии социального развития на ее двадцать пятой сессии резолюции 31/132 о каналах связи с молодежью и молодежными организациями, 31/38 о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса и 31/129 о политике и программах, касающихся молодежи;

д) передать Комитету по программе и координации на его семнадцатой сессии резолюцию 31/93 о среднесрочном плане, обращая его особое внимание на пункты 3, 10, 11 и 12 этой резолюции;

и) обратить внимание функциональных комиссий и постоянных комитетов, занимающихся вопросами деятельности по секторам, на пункты 5, 6 и 9 резолюции 31/93 о среднесрочном плане.

5. Совет постановил, что в соответствии с его решением 161 (LXI) от 3 августа 1976 года доклад Генерального секретаря о возможности создания фонда Организации Объединенных Наций для развития экспорта, испрашиваемый в резолюции 1620 (LII) Совета от 27 июля 1971 года, должен быть представлен Совету по торговле и развитию.

205 (ORG-77). Мероприятия для проведения заседаний Комитета по переговорам с межправительственными учреждениями

1. На своем 2044-м пленарном заседании 14 января 1977 года Совет, ссылаясь на резолюцию 2006 (LX) от 13 мая 1976 года, постановил продлить до 15 февраля 1977 года последний срок уведомления Генерального секретаря государствами — членами Совета об их намерении стать членами Комитета по переговорам с межправительственными учреждениями по организации переговоров о заключении соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития.

2. Совет постановил также, что Комитет проведет свои заседания и необходимые переговоры с Международным фондом сельскохозяйственного развития в период проведения шестидесяти второй сессии Совета, используя конференционное обслуживание, предоставленное для этой сессии. Председателем Комитета будет г-н Рафаэль Ривас (Колумбия), заместитель Председателя Совета.

206 (ORG-77). Подготовительный подкомитет для Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией

На своем 2044-м пленарном заседании 14 января 1977 года Совет, ссылаясь на резолюцию 1990 (LX) от 11 мая 1976 года, постановил:

a) расширить с 16 до 23 членов членский состав Комитета, выступающего в качестве Подготовительного подкомитета для Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией; *b*) уполномочить Председателя Совета назначить членов Комитета в соответствии с резолюцией 1990 (LX) и на основе следующего географического распределения:

- шесть членов от государств Африки;
- четыре члена от государств Азии;
- четыре члена от государств Латинской Америки;
- четыре члена от социалистических государств Восточной Европы;
- пять членов от западноевропейских и других государств;

и *c*) уполномочить Подкомитет провести его первую сессию в Центральных учреждениях. Совет настоятельно призвал Секретариат и Комитет по конференциям провести соответствующие мероприятия, с тем чтобы Подкомитет провел свои заседания с 14 по 25 марта 1977 года.

207 (ORG-77). Доклад Комитета по природным ресурсам о его второй специальной сессии

На своем 2041-м пленарном заседании 13 января 1977 года Совет, рассмотрев главу I доклада Комитета по природным ресурсам о его

второй специальной сессии⁴: *a*) утвердил рекомендации, сделанные Комитетом в пунктах 1 *a* — *c* и *d* с устными изменениями, внесенными на этом заседании; и *b*) принял к сведению решения Комитета, содержащиеся в пункте 1 *c* (*i* — *iv*) и в пункте 2 *a* — *c* с полным учетом сделанных в их отношении замечаний.

208 (ORG-77). Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации

В соответствии с решением 199 (LXI) от 15 ноября 1976 года Совет на своем 2040-м пленарном заседании 12 января 1977 года рассмотрел доклад Председателя Комитета по программе и координации (КПК) и Председателя Административного комитета по координации (АКК) о совместных заседаниях КПК и АКК⁵ и, полностью учтя замечания по данному докладу, принял к сведению содержащиеся в нем выводы.

209 (ORG-77). Правила процедуры функциональных комиссий Совета

На своем 2041-м пленарном заседании 13 января 1977 года Совет постановил пересмотреть на шестидесяти второй сессии правила процедуры своих функциональных комиссий в контексте пункта повестки дня, озаглавленного «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций», и установить 15 марта 1977 года предельным сроком для представления исправлений или официальных поправок к проекту пересмотренных правил процедуры функциональных комиссий⁶, причем это не должно лишать делегации права представлять дальнейшие предложения в ходе обсуждения данного вопроса.

210 (ORG-77). Обзор методов, применяемых для утверждения назначений представителей в функциональные комиссии

На своем 2042-м пленарном заседании 13 января 1977 года Совет просил Секретариат рассмотреть методы, применяемые при утверждении назначений представителей в функциональные комиссии, и представить Совету на его шестидесяти второй сессии доклад по пункту повестки дня, озаглавленному «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций».

211 (ORG-77). Изменения в расписании конференций и заседаний на 1977 год

На своем 2044-м пленарном заседании 14 января 1977 года Совет постановил утвердить следующие изменения в расписании конференций и заседаний на 1977 год⁷:

⁴ E/L.1742. Окончательный текст доклада см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесят третья сессия, Дополнение № 2 (E/5907)*.

⁵ E/5892.

⁶ См. E/5899.

⁷ Расписание конференций и заседаний на 1977 год см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 3 (A/31/3), приложение III*.

а) Комитет по природным ресурсам (пятая сессия) будет заседать вне Центральных учреждений, учитывая тот факт, что Генеральная Ассамблея в резолюции 31/63 одобрила созыв шестой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в Центральных учреждениях. Комитет может провести заседания в Женеве с 9 по 20 мая⁸ или в определенные сроки в другом месте, если Совет примет предложение одного из государств-членов организовать заседания Комитета;

б) Межправительственная рабочая группа по кодексу транснациональных корпораций (вторая сессия) будет заседать в Центральных учреждениях с 18 по 22 апреля 1977 года с учетом того, что административные и финансовые последствия данного изменения будут представлены Комитету по конференциям и Совету на его шестьдесят второй сессии.

212 (ORG-77). Выборы членов вспомогательных и связанных с ними органов Совета и утверждение назначений представителей в функциональные комиссии

1. На своем 2042-м пленарном заседании 13 января 1977 года Совет провел выборы для заполнения вакансий в следующих постоянных комитетах:

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Совет избрал *Филиппины* для заполнения принадлежащего государствам Азии вакантного места на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1980 года.

Совет постановил отложить до шестьдесят второй сессии выборы:

а) двух членов от государств Африки на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1980 года; и

б) одного члена от государств Азии на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1978 года.

КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Совет избрал *Швецию* для заполнения места, принадлежавшего ранее *Нидерландам*, на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1978 года.

2. На своих 2042-м и 2044-м пленарных заседаниях, состоявшихся 13 и 14 января 1977 года, Совет постановил перенести на шестьдесят вторую сессию выборы:

а) десяти членов в Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций;

б) двух членов в Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке — одного от государств Африки и одного от государств

Азии — на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1980 года;

с) трех членов в Комитет по науке и технике в целях развития:

i) одного от государств Африки на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1980 года;

ii) двух от государств Азии: одного на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1978 года, а другого — на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1979 года;

д) пяти членов в Комитет по обзору и оценке:

i) одного от государств Африки и двух от государств Азии на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1979 года;

ii) двух от государств Азии на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1977 года;

е) шести членов в Специальную межправительственную рабочую группу по проблеме коррупции: одного от государств Азии, двух от государств Восточной Европы и трех от государств Западной Европы и других государств — на срок, начинающийся со дня избрания.

УТВЕРЖДЕНИЕ НАЗНАЧЕНИЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ В ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ СОВЕТА

3. На своем 2042-м пленарном заседании Совет утвердил назначение следующих предложенных своими правительствами представителей в качестве членов функциональных комиссий Совета⁹:

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Лелиа Инес де Серветто (Аргентина)
Йожеф Балинт (Венгрия)
Нестор Эррера Мальпика (Венесуэла)
Фаустин Нзе (Габон)
Рамеш Чандер (Малайзия)
Сэр Клаус Мозер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Николай Н. Артемьев (Украинская Советская Социалистическая Республика)
Эдмон Малинво (Франция)
Ингвар Ольссон (Швеция)
Сабуру Кавайи (Япония)

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Луис Пауло Линденберг Сетте (Бразилия)
Йожеф Балинт (Венгрия)
Сэмюэль Байду Джоунс (Гана)

⁸ См. A/C.5/31/50, пункт 7.

⁹ См. E/5897 и Add.1—3 и E/5898.

Серла Гревал (Индия)
Русиах Сарджоно (Индонезия)
Салустяно Дель Кампо Урбано (Испания)
К. Й. ван де Каа (Нидерланды)
Петер Якоб Бьерве (Норвегия)
Силас Нийибизи (Руанда)
Маршалл Грин (Соединенные Штаты Америки)
Висид Прачуабмох (Таиланд)
Александр А. Жук (Украинская Советская Социалистическая Республика)
Альфред Сови (Франция)
Мерседес Консепсьон (Филиппины)
Нобуо Шинозаки (Япония)

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Илона Герев (Венгрия)
Финн Ниельсен (Дания)
Эудоро Санчес и Санчес (Доминиканская Республика)
Мария Антониетта Као Пинна (Италия)
Нако Тсоанаматси (Лесото)
Михель Доброшински (Польша)
Нарцисо Г. Рейес (Филиппины)
Грегорио Амунатеги Пра (Чили)
Гладис Росо де Руис (Эквадор)

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Феликс Эрмакора (Австрия)
Иван И. Антонович (Белорусская Советская Социалистическая Республика)
Любен Пентчев (Болгария)
Ахмед М. Халифа (Египет)
Абдул Хамид Шараф (Иордания)
Принцесса Ашраф Пехлеви (Иран)
Ивон Больн (Канада)
Микаэл А. Триантафуллидес (Кипр)
Херардо Трехос (Коста-Рика)
Тату Ф. Нуру (Объединенная Республика Танзания)
Гулам Али Аллана (Пакистан)
Луис Чавес-Годой (Перу)
Диа Аллах Эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика)

Валерий Зорин (Союз Советских Социалистических Республик)
А. Коскун Кирка (Турция)
Карлос Хиамбруно (Уругвай)
Ганс Данелиус (Швеция)

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

М. А. Кен (Бельгия)
Йорданка Ильева Трополова (Болгария)
Вероника Пеньялвер де Лепакхе (Венесуэла)
Хельга Херц (Германская Демократическая Республика)
Анна Венеци-Косметатос (Греция)
Камила Тьябджи (Индия)
Эстер Велис (Куба)
Фарида Аллагхи (Ливийская Арабская Республика)
Серафин Ламина (Мадагаскар)
Аида Гонсалес Мартинес (Мексика)
Т. Н. Николаева (Союз Советских Социалистических Республик)
Принцесса Нг. Прем Пурачатра (Таиланд)
Аджови Тренон (Того)
Инге Доннеп (Федеративная Республика Германии)
Май Бритт Сандлунд (Швеция)
Соня Фредгардх (Швеция)
Айако Оба (Япония)

ПОДКОМИССИЯ ПО НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛЕ НАРКОТИКАМИ И СВЯЗАННЫМ С ЭТИМ ВОПРОСАМ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Бехруз Шахандех (Иран)
Эксчюмент Явузальп (Турция)
Стен Стремхольм (Швеция)

НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИИ В КОМИТЕТЕ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ

4. На том же заседании Совет по рекомендации Генерального секретаря¹⁰ назначил г-жу Симон Андре Розе (Франция) для заполнения вакансии в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней, которая возникла в результате отставки г-на Мориса Айдало (Франция), на срок, начинающийся со дня назначения и истекающий 31 декабря 1978 года.

¹⁰ См. E/5903.



РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

РЕЗОЛЮЦИЯ

2046 (S-III). Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: членский состав и круг ведения подготовительного подкомитета

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев положения резолюции 1990 (LX) от 11 мая 1976 года с поправками, внесенными в соответствии с решением 206 (ORG-77) от 14 января 1977 года в отношении членского состава подготовительного подкомитета для Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

принимая во внимание письмо правительства Ганы от 4 февраля 1977 года на имя Генерального секретаря¹¹ в отношении места проведения указанной Конференции.

постановляет заменить первое предложение пункта 4 и подпункт 4 а резолюции 1990 (LX) следующим текстом:

«4. *уполномочивает* Председателя Экономического и Социального Совета в консультации с региональными группами назначить комитет в составе двадцати трех государств — членов Организации Объединенных Наций, который действовал бы в качестве подготовительного подкомитета Совета, с тем чтобы:

а) завершить в консультации с Генеральным секретарем подготовку к Конференции, в частности подготовку ее предварительной повестки дня, правил процедуры, расписания, расходов, представительства на Конференции и документации».

*2045-е пленарное заседание
23 февраля 1977 года*

* * *

Председатель Экономического и Социального Совета впоследствии информировал Генерального секретаря¹² о том, что во исполнение приведенной выше резолюции он назначил следующие двадцать три государства — члена Организации в состав подготовительного подкомитета для Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации:

АВСТРИЯ, АРГЕНТИНА, БОЛГАРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕНАДА, ЗАИР, ИРАК, КЕНИЯ, КИПР, КОЛУМБИЯ, КУБА, НИГЕРИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ, ФИЛИППИНЫ, ФРАНЦИЯ И ЮГОСЛАВИЯ.

¹¹ E/5911.

¹² E/5936.



РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

Резолюции и решения, принятые без передачи в сессионные комитеты

РЕЗОЛЮЦИИ

2047 (LXII). Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи

Экономический и Социальный Совет.

изучив доклад Генерального секретаря¹³, представленный Совету в соответствии с резолюцией 31/172 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года, о прогрессе, достигнутом в деле осуществления всех соответствующих резолюций в отношении помощи пострадавшим от засухи районам Эфиопии,

с беспокойством отмечая, что сообщалось о потерях урожая в четырех районах подверженных засухе частей страны и что это может привести к возникновению кризиса до следующего урожая в октябре,

заслушав заявление Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий¹⁴, в котором излагаются значительные потребности в импорте зерна на 1977 год, а также настоятельная необходимость в транспортных средствах и сопутствующем оборудовании для распределения зерна в целях оказания помощи,

заслушав также доклад помощника Администратора и регионального директора по вопросам Африки Программы развития Организации Объединенных Наций¹⁴ о содействии, оказываемом Программой правительству Эфиопии в том, что касается программ помощи и реконструкции в районах страны, пострадавших от засухи,

принимая к сведению меры, принятые правительством Эфиопии для обеспечения чрезвычайной помощи и реконструкции в пострадавших от засухи районах страны,

ссылаясь на свои резолюции 1833 (LVI) от 8 мая 1974 года, 1876 (LVII) от 16 июля 1974 года, 1971 (LIX) от 30 июля 1975 года и 1986

(LX) от 6 мая 1976 года, в которых Совет, в частности, призвал Генерального секретаря принять необходимые меры в ответ на просьбы правительства Эфиопии в отношении ближайших, среднесрочных и долгосрочных потребностей пострадавших от засухи районов и призвал правительства всех государств-членов, международные организации и добровольные учреждения продолжать оказывать наиболее полную поддержку и помощь усилиям правительства в деле реконструкции и восстановления,

отмечая далее, что, несмотря на щедрую помощь, оказанную правительству Эфиопии правительствами государств-членов, организациями системы Организации Объединенных Наций и добровольными учреждениями, все еще имеются огромные трудности в деле реконструкции и восстановления,

1. *просит* Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие организации и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать оказание помощи Эфиопии в ее усилиях по восстановлению и реконструкции в их соответствующих областях компетенции и незамедлительно осуществить соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3441 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 31/172 и резолюций 1833 (LVI), 1876 (LVII), 1971 (LIX) и 1986 (LX) Экономического и Социального Совета;

2. *призывает* правительства государств-членов и межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения продолжать и расширять их помощь правительству Эфиопии в целях оказания помощи, реконструкции и восстановления пострадавших от засухи районов;

¹³ E/5919.

¹⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Пленарные заседания, 2054-е заседание.*

3. постановляет держать этот вопрос под наблюдением.

2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года

2048 (LXII). Созыв второй Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о первой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки¹⁵, состоявшейся в Панаме с 8 по 19 марта 1976 года,

с удовлетворением отмечая ценный вклад, сделанный Конференцией в дальнейшее развитие картографической деятельности в странах этого региона для их экономических и социальных проектов в области развития,

принимая к сведению рекомендацию Конференции о созыве второй Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки в Мехико в первой половине 1979 года,

с удовлетворением принимая также к сведению предложение правительства Мексики выступить в качестве принимающей страны при проведении Конференции, которая должна состояться в Мехико в первой половине 1979 года в течение двух недель, и предоставить полное сотрудничество в этом отношении,

1. просит Генерального секретаря принять необходимые меры в соответствии с резолюцией 31/140 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1976 года для созыва второй Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки в Мехико в первой половине 1979 года в течение двух недель, включая направление приглашений правительствам государств — членов Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений и соответствующим специализированным учреждениям и другим заинтересованным международным организациям;

2. просит далее Генерального секретаря принять практические меры по осуществлению надлежащим образом рекомендаций первой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки с полным учетом мнений в отношении рекомендаций, сделанных на шестьдесят второй сессии Экономического и Социального Совета, и представить доклад о ходе работы в отношении принятых мер в связи с этим вопросом Совету на его шестьдесят четвертой сессии.

2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года

¹⁵ E/5906.

2049 (LXII). Созыв девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихоокеанского района

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о восьмой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока¹⁶, состоявшейся с 17 по 28 января 1977 года в Бангкоке,

с удовлетворением отмечая ценный вклад, сделанный Конференцией в дальнейшее развитие картографической деятельности в странах этого региона в рамках их программ социально-экономического развития,

принимая к сведению рекомендацию о созыве девятой Конференции в феврале 1980 года,

с удовлетворением принимая также к сведению предложение правительства Новой Зеландии выступить в качестве принимающей страны при проведении Конференции в феврале 1980 года и предоставить полное сотрудничество в этом отношении,

ссылаясь на свою резолюцию 1895 (LVII) от 1 августа 1974 года, касающуюся нового названия Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихоокеанского района,

1. утверждает рекомендацию восьмой Конференции о том, чтобы будущие региональные конференции по съемке и картированию для данного региона назывались Региональные картографические конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихоокеанского района;

2. просит Генерального секретаря принять необходимые меры в соответствии с резолюцией 31/140 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1976 года для созыва девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихоокеанского района в Новой Зеландии в феврале 1980 года, включая направление приглашений правительствам государств — членов Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений и соответствующим специализированным учреждениям и другим заинтересованным международным организациям;

3. просит далее Генерального секретаря принять надлежащим образом практические меры:

a) по осуществлению рекомендаций восьмой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока, в том числе рекомендации по кадастровой съемке и картированию, тематическому картированию, гидрографической съемке и составлению морских карт, дистанционному зондированию со спутников и самолетов и подготовке кадров и образованию по различным картографическим дисциплинам;

¹⁶ E/5918.

b) по созыву в соответствии с рекомендацией Конференции совещания Группы экспертов по гидрографической съемке и составлению морских карт в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций не позднее марта 1978 года.

2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года

2056 (LXII). Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою решимость добиться полной ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида,

напоминая, что в своей резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и содержащейся в приложении к ней Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации она призвала к постоянным усилиям со стороны всех народов, правительств и институтов в целях искоренения расизма, расовой дискриминации и апартеида,

отмечая, что вопреки поддержке, оказываемой Программе Десятилетия международным сообществом, в южной части Африки и в других районах по-прежнему существуют нетерпимые условия, включая отказ в праве на самоопределение и бесчеловечное и гнусное применение апартеида и расовой дискриминации,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что для международного мира и безопасности серьезную угрозу представляет непрерывное игнорирование расистскими режимами в Южной Африке и Южной Родезии резолюций Генеральной Ассамблеи и различных органов и подразделений Организации Объединенных Наций, касающихся политики апартеида, расовой дискриминации и незаконной оккупации Намибии,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 31/77 от 13 декабря 1976 года об осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и обращает внимание государств-членов, международных организаций, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций на необходимость соблюдения и осуществления положений этой резолюции;

2. *вновь осуждает* политику апартеида, расизма и расовой дискриминации, которая проводится в южной части Африки и в других районах, включая отказ в праве на самоопределение и бесчеловечное и гнусное применение апартеида и расовой дискриминации;

3. *вновь выражает* свою решительную поддержку угнетенным народам, борющимся за свое освобождение от расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства;

4. *призывает* все государства продолжить сотрудничество с Генеральным секретарем путем представления, в надлежащее время, своих докладов в соответствии с положениями пункта 18e Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

5. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или другие меры в отношении своих граждан и находящихся в их юрисдикции корпоративных организаций, которые владеют предприятиями и осуществляют их деятельность в южной части Африки, с тем чтобы ликвидировать такие предприятия;

6. *настоятельно призывает* органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации укреплять и расширять масштаб своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, в частности, путем:

a) активизации своих образовательных и информационных кампаний;

b) усиления своей материальной и моральной поддержки национально-освободительным движениям и жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида;

c) предоставления всевозможной помощи и сотрудничества Генеральному секретарю в целях обеспечения успеха Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

7. *просит* Генерального секретаря сделать все возможное, с тем чтобы придать Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации самую широкую гласность, учитывая необходимость сосредоточить внимание международной общественности на борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида;

8. *вновь обращается с призывом* предоставить надлежащие средства в распоряжение Генерального секретаря, чтобы позволить ему осуществлять деятельность, возложенную на него в соответствии с пунктом 18g Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

9. *вновь обращается с призывом* к правительствам и частным организациям делать добровольные взносы в поддержку деятельности, предусмотренной в Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

10. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать третьей сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

*2058-е пленарное заседание
12 мая 1977 года*

2057 (LXII). Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1973 года и на свою резолюцию 1990 (LX) от 11 мая 1976 года,

ссылаясь также на свое решение 206 (ORG-77) от 14 января 1977 года и свою резолюцию 2046 (S-III) от 23 февраля 1977 года,

рассмотрев доклад своего Подготовительного подкомитета для Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации¹⁷,

1. *утверждает* проект предварительной повестки дня и проект предварительных правил процедуры Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации¹⁸;

2. *предлагает* Генеральному секретарю назначить как можно скорее после консультации с региональными группами Генерального секретаря Конференции и предлагает также, чтобы такое назначение было сделано на уровне помощника Генерального секретаря, с тем чтобы обеспечить соответствующую возможность для координации и взаимодействия с государствами-членами и органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее направить приглашения для участия в Конференции:

a) всем государствам;

b) Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с резолюцией 31/149 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1976 года;

4. *рекомендует* Генеральной Ассамблее пригласить участвовать в Конференции в качестве наблюдателей:

a) представителей национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства в своем районе, в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

b) представителей организаций, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эги-

дой, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

c) соответствующие специализированные учреждения, а также заинтересованные органы и подразделения Организации Объединенных Наций;

d) заинтересованные межправительственные организации;

e) Специальный комитет против апартеида;

f) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

g) Комитет по ликвидации расовой дискриминации;

h) Комиссию по правам человека;

i) другие заинтересованные комитеты Организации Объединенных Наций;

j) неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, на основе рекомендации, которая должна быть представлена Советом Генеральной Ассамблее;

5. *рекомендует* Генеральной Ассамблее включить арабский язык в число языков Конференции;

6. *постановляет*, что документация Конференции будет включать предсессионные и сессионные документы, как указано в приложении к настоящей резолюции;

7. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры для своевременной подготовки всей необходимой документации и ее распространения, по меньшей мере, за шесть недель до начала Конференции;

8. *рекомендует* провести Конференцию в Женеве или Нью-Йорке или в любом другом месте, предложение о чем может быть направлено любым правительством и принято от любого правительства, которое может впоследствии предложить принять Конференцию у себя в стране;

9. *рекомендует далее*, чтобы продолжительность Конференции составляла две недели, с 14 по 25 августа 1978 года; этот срок подлежит уточнению, если будет получено и принято предложение какого-либо правительства принять Конференцию у себя в стране;

10. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в частности на резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и 31/78 от 13 декабря 1976 года, в которых она подтвердила свое

¹⁷ E/5922 и Согг.1.

¹⁸ Там же, приложения I и II.

полное отвращение к расизму, расовой дискриминации и апартеиду и решимость добиться их полной ликвидации,

учитывая резолюцию 2057 (LXII) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1977 года, включая приложение к ней, в отношении подготовки Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

принимая к сведению сообщение правительства Ганы от 4 февраля 1977 года на имя Генерального секретаря¹⁹,

1. *утверждает* резолюцию 2057 (LXII) Экономического и Социального Совета, включая приложение к ней;

2. *сожалеет* об обстоятельствах, вынудивших правительство Ганы снять свое предложение относительно принятия у себя Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и выражает свою признательность Гане за ее сотрудничество;

3. *постановляет* созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации в _____ с 14 по 25 августа 1978 года;

4. *просит* Генерального секретаря пригласить в качестве участников Конференции:

a) все государства;

b) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с резолюцией 31/149 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1976 года;

5. *просит* Генерального секретаря пригласить в качестве наблюдателей:

a) представителей национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства в своем районе, в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

b) представителей организаций, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

c) соответствующие специализированные учреждения, а также заинтересованные органы и подразделения Организации Объединенных Наций;

d) заинтересованные межправительственные организации;

e) Специальный комитет против апартеида;

f) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

g) Комитет по ликвидации расовой дискриминации;

h) Комиссию по правам человека;

i) другие заинтересованные комитеты Организации Объединенных Наций;

j) неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, как указано в приложении к настоящей резолюции²⁰;

6. *уполномочивает* расходы на проведение Конференции произвести из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

7. *постановляет* включить арабский язык в число языков Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря в качестве подготовительных мероприятий принять соответствующие меры для обеспечения максимального освещения Конференции и с этой целью выделить необходимые средства из регулярного бюджета;

9. *призывает* все государства содействовать успеху Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, в частности, путем их участия в Конференции;

10. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Генеральным секретарем Конференции в подготовке к Конференции;

11. *просит* Генерального секретаря представить доклад о работе Конференции Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии;

12. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать третьей сессии в качестве первоочередного вопроса пункт, озаглавленный «Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

2058-е пленарное заседание
12 мая 1977 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Предсессионные документы

1. Основные документы:

a) Программа Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

b) Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

c) Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказания за него.

2. Национальные доклады:

Каждому приглашенному правительству будет предложено подготовить по своему усмотрению доклад объемом не более 15 страниц с анализом некоторых проблем расовой дискриминации, которые могли бы существовать в их собственных странах или в территориях под их юрисдикцией, и с информацией о том, как решались эти проблемы. Доклады должны представляться на одном из официальных языков Конференции и будут распространяться на языке оригинала.

²⁰ Будет представлено позднее.

¹⁹ E/5911.

3. Доклады и исследования:

а) соответствующие доклады и исследования, проводимые органами и организациями Организации Объединенных Наций;

б) соответствующие доклады семинаров и симпозиумов, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций.

4. Предсессионные документы:

а) общие предсессионные документы;

б) предварительная повестка дня с соответствующими аннотациями;

с) проект предварительных правил процедуры.

II. Сессионные документы

1. Краткие отчеты составляться не будут, однако в докладе каждого Комитета будет даваться резюме дискуссий по различным обсуждавшимся в данном Комитете вопросам.

2. Ввиду отсутствия кратких отчетов особое внимание должно уделяться подготовке пресс-релизов и другого информационного материала.

3. Заключительный документ о работе и результатах Конференции, содержащий доклады и рекомендации основных комитетов и все принятые Конференцией решения и декларации.

2086 (LXII). Нарушения прав профсоюзов в южной части Африки

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1997 (LX) от 12 мая 1976 года,

принимая во внимание доклад Специальной рабочей группы экспертов о положении в южной части Африки²¹,

будучи серьезно озабочен увеличением числа арестов и запретов, направленных на подавление законной деятельности профсоюзов среди африканских рабочих в Южной Африке, Намибии и Зимбабве,

выражая признательность за широкие проявления профсоюзной солидарности с борьбой африканских рабочих в южной части Африки,

1. *осуждает* продолжающиеся грубые нарушения прав профсоюзов в Южной Африке, Намибии и Зимбабве;

2. *призывает* немедленно освободить всех профсоюзных деятелей, находящихся в настоящее время под арестом в южной части Африки, и

²¹ E/CN.4/1222 и Corr.1.

отменить все запреты, наложенные на лиц, занимающихся профсоюзной деятельностью;

3. *требует* полного признания всех профсоюзных прав африканских рабочих в Южной Африке, Намибии и Зимбабве.

*2060-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

2087 (LXII). Всемирная конференция действий против апартеида

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1973 года и свою резолюцию 1990 (LX) от 11 мая 1976 года,

ссылаясь на то, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/6G от 9 ноября 1976 года уполномочила Специальный комитет против апартеида организовать Всемирную конференцию действий против апартеида в 1977 году,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2082 В (LXII), в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее провозгласить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида,

сознавая настоятельную необходимость принятия эффективных международных действий против апартеида в ходе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

1. *приветствует* щедрое предложение правительства Нигерии выступить в качестве принимающей страны Всемирной конференции действий против апартеида в Лагосе с 22 по 26 августа 1977 года;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации проявить максимальное сотрудничество для обеспечения успеха Всемирной конференции действий против апартеида;

3. *предлагает* Специальному комитету против апартеида представить Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации доклад и документы Всемирной конференции действий против апартеида.

*2060-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

РЕШЕНИЯ

213 (LXII). Расписание конференций и совещаний

1. На своих 2047-м пленарном заседании 19 апреля 1977 года и на 2054-м пленарном заседании 5 мая 1977 года Совет постановил утвердить следующие изменения в расписании

конференций и заседаний на оставшуюся часть 1977 года²²:

²² Расписание конференций и заседаний на 1977 год см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 3 (A/31/3)*, приложение III, и приводимое выше решение 211 (ORG-77).

а) семнадцатую сессию Комитета по программе и координации провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 23 мая по 17 июня (а не с 9 мая по 3 июня);

б) возобновленную третью сессию Специальной межправительственной рабочей группы по проблеме коррупции провести в Женеве с 27 июня по 1 июля;

с) совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации провести в Женеве 5, 6 и 7 июля (а не 4 и 5 июля);

д) заседания Специальной рабочей группы I Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития провести в Вене с 16 по 20 мая (а не в Женеве);

е) седьмую сессию Рабочей группы Статистической комиссии по международным статистическим программам и координации провести в Женеве 23 и 24 июня (а не 4—6 июля).

2. На своем 2054-м пленарном заседании Совет постановил, что следующая сессия Комитета экспертов по перевозке опасных грузов состоится в ноябре 1978 года²³; что Группа экспертов по взрывчатым веществам проведет совещание продолжительностью в одну неделю в 1977 году и другое совещание продолжительностью в одну неделю в 1978 году; и что Группа докладчиков проведет три совещания: одно — продолжительностью в две недели в 1977 году и два совещания — в 1978 году продолжительностью, соответственно, в две и одну неделю.

214 (LXII). Предварительная повестка дня пятой сессии Комитета по природным ресурсам

На своем 2048-м пленарном заседании 20 апреля 1977 года Совет принял к сведению тот факт, что в предварительную повестку дня пятой сессии Комитета по природным ресурсам будет включен пункт, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по водным ресурсам», и что по этому пункту Генеральный секретарь Конференции информирует Комитет о результатах Конференции, которая состоялась в Мардель-Плата 14—25 марта 1977 года.

215 (LXII). Международная конференция в поддержку народов Зимбабве и Намибии

На своем 2050-м пленарном заседании 22 апреля 1977 года Совет одобрил представленную его Подготовительным комитетом для Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации²⁴ рекомендацию о том, чтобы в работе Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии, которая состоится в период с 16 по 21 мая 1977 года в Мапу-

то, Мозамбик, принял участие один сотрудник Отдела прав человека.

216 (LXII). Пересмотр правил процедуры функциональных комиссий Совета

На своем 2053-м пленарном заседании 26 апреля 1977 года Совет, рассмотрев проект пересмотренного текста правил процедуры своих функциональных комиссий, предложенный Секретариатом²⁵, принял без голосования пересмотренные правила процедуры своих функциональных комиссий, предложенные Генеральным секретарем, с внесенными в них устными поправками²⁶.

217 (LXII). Рационализация работы Совета

На своем 2053-м пленарном заседании 26 апреля 1977 года Совет постановил принять на организационной сессии 1978 года решение о сроках проведения пересмотра а) соглашений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии и б) полномочий вспомогательного механизма Совета.

239 (LXII). Участие межправительственных организаций в работе Совета

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет, рассмотрев заявление Латинско-американского факультета социальных наук²⁷ о назначении в соответствии с правилом 79 правил процедуры, постановил по рекомендации своих должностных лиц²⁸, что эта организация может участвовать без права голоса на специальной основе в заседаниях Совета, входящих в сферу деятельности этой организации.

240 (LXII). Исследование роли и положения женщин в развитии

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы по исследованию в рамках системы Организации Объединенных Наций роли и положения женщин в развитии и путей и средств организации и финансирования дальнейших исследований²⁹.

241 (LXII). Доклад Комитета по переговорам с межправительственными организациями

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет с признательностью принял к сведению доклад Комитета по переговорам с межправительственными организациями³⁰ и постановил направить Международному фонду сельскохозяйственного развития а) для его ут-

²⁵ См. E/5899.

²⁶ Окончательный текст пересмотренных правил процедуры функциональных комиссий (E/5975) был впоследствии выпущен в качестве издания Организации Объединенных Наций в продаже под № E.77.I.10.

²⁷ E/5983, приложение.

²⁸ E/5983.

²⁹ E/5914.

³⁰ E/5924.

²³ Расписание конференций и совещаний на 1978 и 1979 годы Совет определит на своей шестьдесят третьей сессии.

²⁴ См. E/5922 и Согг.1, пункт 1.

верждения проект соглашения о взаимоотношениях, предложенный Комитетом, и б) краткий отчет об обсуждении Советом этого вопроса³¹.

242 (LXII). Предварительная повестка дня и организация работы шестьдесят третьей сессии Совета

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет постановил: а) одобрить проект предварительной повестки дня шестьдесят третьей сессии³², находящийся на его рассмотрении, с добавлением одного пункта, озаглавленного «Международный пакт о гражданских и политических правах: доклад Комитета по правам человека», который будет рассмотрен на возобновленной шестьдесят третьей сессии, и со следующей новой формулировкой пункта 26: «Соглашения между Организацией Объединенных Наций и межправительственными организациями»;

б) рассмотреть пункт повестки дня, озаглавленный «Университет Организации Объединенных Наций», на своей возобновленной шестьдесят третьей сессии;

с) утвердить порядок проведения шестьдесят третьей сессии и расписание работы сессии³³, при условии, что каждый комитет определит организацию своей работы в начале сессии.

243 (LXII). Выборы

1. На своих 2055, 2056 и 2057-м заседаниях, состоявшихся 11 и 12 мая 1977 года, Совет провел выборы для заполнения мест, которые становятся вакантными 31 декабря 1977 года, в четырех из его функциональных комиссиях.

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Следующие семь государств-членов были избраны на четырехлетний срок: *Испания, Канада, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Эфиопия и Ямайка.*

Членский состав в 1978 и 1979 годах³⁴

	Срок истекает 31 декабря (год)
Аргентина	1979
Бразилия	1980
Гана	1979
Индия	1979
Ирак	1979
Ирландия	1979
Испания	1981
Канада	1981
Кения	1979
Малайзия	1980
Панама	1980

³¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Пленарные заседания, 2060-е заседание.

³² E/L.1757.

³³ E/L.1766.

³⁴ На своем 2055-м пленарном заседании Совет отложил до следующей сессии выборы одного члена из африканских государств на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1978 года.

Румыния	1980
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1980
Соединенные Штаты Америки	1981
Союз Советских Социалистических Республик	1981
Тунис	1981
Украинская Советская Социалистическая Республика	1979
Франция	1980
Чехословакия	1979
Швеция	1980
Эфиопия	1981
Ямайка	1981
Япония	1980

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Следующие девять государств-членов были избраны на четырехлетний срок: *Барбадос, Египет, Индия, Малави, Панама, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Япония.*

Членский состав в 1978 и 1979 годах

	Срок истекает 31 декабря (год)
Барбадос	1981
Бразилия	1980
Венгрия	1980
Гана	1979
Доминиканская Республика	1980
Египет	1981
Заир	1980
Индия	1981
Индонезия	1979
Испания	1980
Малави	1981
Мексика	1979
Нидерланды	1980
Норвегия	1980
Панама	1981
Руанда	1980
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1981
Соединенные Штаты Америки	1981
Союз Советских Социалистических Республик	1981
Сьерра Леоне	1979
Таиланд	1980
Уганда	1979
Украинская Советская Социалистическая Республика	1979
Филиппины	1979
Финляндия	1979
Франция	1979
Япония	1981

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Следующие одиннадцать государств-членов были избраны на трехлетний срок: *Австралия, Берег Слоновой Кости, Бразилия, Египет, Иран, Колумбия, Польша, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Франция и Югославия.*

Членский состав в 1978 году

	Срок истекает 31 декабря (год)
Австралия	1980
Австрия	1979
Берег Слоновой Кости	1980
Болгария	1978

	Срок истекает 31 декабря (год)
Бразилия	1980
Египет	1980
Индия	1979
Иордания	1978
Иран	1980
Канада	1978
Кипр	1979
Колумбия	1980
Куба	1978
Лесото	1978
Ливийская Арабская Джамахирия	1978
Нигерия	1979
Пакистан	1979
Панама	1979
Перу	1979
Польша	1980
Руанда	1978
Сенегал	1980
Сирийская Арабская Республика	1979
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978
Соединенные Штаты Америки	1980
Союз Советских Социалистических Республик	1979
Турция	1978
Уганда	1979
Уругвай	1978
Франция	1980
Швеция	1979
Югославия	1980

КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Следующие пятнадцать государств-членов были избраны на четырехлетний срок: Австралия, Алжир, Бельгия, Бразилия, Германская Демократическая Республика, Индонезия, Иран, Мексика, Панама, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Тунис, Турция и Япония.

Членский состав в 1978 и 1979 годах

	Срок истекает 31 декабря (год)
Австралия	1981
Алжир	1981
Аргентина	1979
Бельгия	1981
Бразилия	1981
Венгрия	1979
Германская Демократическая Республика	1981
Индия	1979
Индонезия	1981
Иран	1981
Италия	1979
Канада	1979
Кения	1979
Колумбия	1979
Мадагаскар	1979
Мексика	1981
Пакистан	1979
Панама	1981
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1981
Соединенные Штаты Америки	1979
Союз Советских Социалистических Республик	1981
Таиланд	1979
Того	1981
Тунис	1981
Турция	1981
Федеративная Республика Германии	1979
Франция	1979

Швеция	1979
Югославия	1979
Япония	1981

2. На своих 2055-м и 2056-м пленарных заседаниях, состоявшихся 11 мая 1977 года, Совет также провел выборы для заполнения вакансий в следующих органах: Комитете по жилищному вопросу, строительству и планировке, Комитете по обзору и оценке, Комиссии по транснациональным корпорациям, Комитете по природным ресурсам и Комитете по науке и технике в целях развития. Он также предложил Генеральной Ассамблее кандидатуры государств-членов для избрания в Комитет по программе и координации.

КОМИТЕТ ПО ЖИЛИЩНОМУ ВОПРОСУ, СТРОИТЕЛЬСТВУ И ПЛАНИРОВКЕ

Следующие девять государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1978 года: Барбадос, Германская Демократическая Республика, Египет, Ирак, Канада, Таиланд, Центральноафриканская Империя, Швеция и Ямайка.

Малави и Сирийская Арабская Республика были также избраны для заполнения вакантных мест, предназначенных африканским и азиатским государствам, на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1980 года.

Членский состав в 1978 и 1979 годах

	Срок истекает 31 декабря (год)
Барбадос	1981
Бурунди	1979
Гана	1980
Германская Демократическая Республика	1981
Греция	1979
Египет	1981
Ирак	1981
Иран	1980
Канада	1981
Малави	1980
Объединенная Республика Танзания	1979
Португалия	1980
Сальвадор	1980
Сирийская Арабская Республика	1980
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1979
Соединенные Штаты Америки	1980
Союз Советских Социалистических Республик	1979
Таиланд	1981
Тринидад и Тобаго	1979
Уганда	1980
Франция	1979
Центральноафриканская Империя	1981
Чехословакия	1980
Швеция	1980
Эквадор	1979
Ямайка	1981
Япония	1979

КОМИТЕТ ПО ОБЗОРУ И ОЦЕНКЕ

Следующие восемнадцать государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1978 года: Австрия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Бенин, Венесуэла, Египет, Канада, Кения, Колумбия, Нигерия, Нидерланды,

Объединенная Республика Камерун, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Федеративная Республика Германии, Франция и Эквадор.

Членский состав в 1978 году³⁶

Срок истекает 31 декабря (год)

Членский состав в 1978 и 1979 годах³⁵

	Срок истекает 31 декабря (год)
Австрия	1981
Алжир	1981
Аргентина	1981
Бельгия	1981
Бенин	1981
Бразилия	1979
Венгрия	1979
Венесуэла	1981
Германская Демократическая Республика	1979
Доминиканская Республика	1979
Египет	1981
Индия	1979
Испания	1979
Италия	1979
Канада	1981
Кения	1981
Колумбия	1981
Мексика	1979
Нигерия	1981
Нидерланды	1981
Норвегия	1979
Объединенная Республика Камерун	1981
Пакистан	1979
Перу	1979
Сенегал	1979
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1981
Соединенные Штаты Америки	1979
Союз Советских Социалистических Республик	1979
Суринам	1981
Тринидад и Тобаго	1979
Тунис	1979
Уганда	1979
Украинская Советская Социалистическая Республика	1979
Федеративная Республика Германии	1981
Финляндия	1979
Франция	1981
Чехословакия	1979
Швеция	1979
Шри Ланка	1979
Эквадор	1981
Югославия	1979
Япония	1979

Алжир	1978
Аргентина	1980
Бенин	1980
Берег Слоновой Кости	1978
Бразилия	1979
Венесуэла	1978
Габон	1978
Гана	1980
Германская Демократическая Республика	1980
Заир	1979
Замбия	1980
Индия	1978
Индонезия	1979
Ирак	1978
Иран	1978
Испания	1978
Италия	1978
Канада	1978
Кения	1979
Колумбия	1980
Куба	1979
Кувейт	1979
Мадагаскар	1979
Мексика	1979
Нигерия	1978
Нидерланды	1979
Пакистан	1978
Панама	1979
Перу	1978
Румыния	1980
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1979
Соединенные Штаты Америки	1979
Союз Советских Социалистических Республик	1979
Суринам	1980
Таиланд	1979
Тунис	1980
Уганда	1979
Украинская Советская Социалистическая Республика	1978
Федеративная Республика Германии	1980
Франция	1980
Швеция	1979
Швейцария	1980
Югославия	1978
Ямайка	1978
Япония	1980

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Следующие тринадцать государств были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1978 года: *Аргентина, Бенин, Гана, Германская Демократическая Республика, Замбия, Колумбия, Румыния, Суринам, Тунис, Федеративная Республика Германии, Франция, Швейцария и Япония.*

³⁵ На своем 2055-м пленарном заседании Совет постановил перенести на более позднюю сессию выборы следующих членов: а) двух членов от азиатских государств на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1977 года; б) четырех членов от африканских государств и пяти членов от азиатских государств на срок в четыре года, начинающийся 1 января 1978 года; в) одного члена от африканских государств и двух членов от азиатских государств на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1979 года.

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Комитет избрал *Сьерра Леоне* для заполнения вакантного места, предназначенного для африканских государств, на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1980 года.

Он перенес на более позднюю сессию выборы одного члена от африканских государств на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1980 года, а также выборы одного члена от азиатских государств на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1978 года.

³⁶ На своем 2055-м пленарном заседании Совет перенес на более позднюю сессию выборы трех членов от азиатских государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1978 года.

КОМИТЕТ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Комитет избрал *Сьерра Леоне* для заполнения вакантного места, предназначенного для африканских государств, на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1980 года.

Он перенес на более позднюю сессию выборы двух членов от азиатских государств: одного на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1978 года, а другого на срок, начинающийся со дня избрания и истекающий 31 декабря 1979 года.

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

В соответствии с процедурой, установленной в его решении 139 (ORG-76), Совет выдвинул для избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии сроком на три года кандидатуры следующих семи государств-членов: *Бразилия, Бурунди, Гана, Индия, Индонезия, Кения и Япония*.

3. На своих 2055-м и 2056-м пленарных заседаниях, состоявшихся 11 мая 1977 года, Совет провел выборы в следующие органы: Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций, Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Комитет по политике и программам продовольственной помощи.

ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие десять государств были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 августа 1977 года: *Афганистан, Барбадос, Замбия, Иордания, Канада, Норвегия, Пакистан, Федеративная Республика Германии, Чили и Югославия*.

Членский состав, начиная с 1 августа 1977 года

	Срок истекает 31 июля (год)
Афганистан	1980
Барбадос	1980
Бенин	1978
Болгария	1978
Боливия	1978
Бразилия	1979
Гвинея	1978
Замбия	1980
Индонезия	1978
Иордания	1978
Италия	1979
Канада	1980
Марокко	1979
Нидерланды	1978
Норвегия	1980
Объединенная Республика Камерун	1979
Объединенная Республика Танзания	1979
Пакистан	1980
Польша	1979
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978
Соединенные Штаты Америки	1979
Союз Советских Социалистических Республик	1979

Федеративная Республика Германии	1980
Филиппины	1978
Франция	1979
Чили	1980
Швеция	1978
Швейцария	1978
Югославия	1980
Япония	1979

СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие шестнадцать государств были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1978 года: *Аргентина, Берег Слоновой Кости, Демократический Йемен, Индонезия, Иордания, Испания, Кения, Нидерланды, Польша, Сенегал, Тринидад и Тобаго, Федеративная Республика Германии, Финляндия, Чехословакия, Швейцария и Эквадор*.

Членский состав в 1978 году

	Срок истекает 31 декабря (год)
Австралия	1979
Австрия	1978
Аргентина	1980
Бельгия	1979
Берег Слоновой Кости	1980
Бразилия	1979
Бурунди	1979
Гвинея	1979
Дания	1978
Демократический Йемен	1980
Индия	1978
Индонезия	1980
Иордания	1980
Иран	1980
Испания	1978
Италия	1980
Йемен	1978
Канада	1978
Кения	1979
Колумбия	1980
Конго	1978
Куба	1979
Кувейт	1978
Мадагаскар	1979
Мали	1979
Мексика	1978
Нидерланды	1978
Норвегия	1980
Пакистан	1979
Польша	1979
Румыния	1980
Свазиленд	1979
Сенегал	1979
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1978
Соединенные Штаты Америки	1978
Союз Советских Социалистических Республик	1978
Сьерра Леоне	1978
Таиланд	1979
Тринидад и Тобаго	1980
Тунис	1978
Федеративная Республика Германии	1980
Финляндия	1980
Франция	1979
Чехословакия	1980
Швеция	1979
Швейцария	1980
Эквадор	1980
Япония	1978

**КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ
ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ**

Следующие четыре государства-члена были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1978 года: *Венгрия, Греция, Норвегия и Тунис.*

Членский состав в 1978 году

<i>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом ³⁷</i>	<i>Срок истекает 31 де- кабря (год)</i>	<i>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом ³⁷</i>	<i>Срок истекает 31 де- кабря (год)</i>
Аргентина	1980	Пакистан	1978
Бельгия	1978	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1979
Венгрия	1980	Тунис	1980
Гватемала	1979	Эфиопия	1978
Греция	1980	Япония	1978
Дания	1978		
Заир	1979		
Ирландия	1979		
Норвегия	1980		

³⁷ На своем 2055-м пленарном заседании Совет перенес на более позднюю сессию выборы одного члена от азиатских государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1978 года.

<i>Члены, избранные Советом ФАО ³⁸</i>	<i>Срок истекает 31 де- кабря (год)</i>	<i>Члены, избранные Советом ФАО ³⁸</i>	<i>Срок истекает 31 де- кабря (год)</i>
Бразилия	1978	Тринидад и Тобаго	1979
Гвинея	1979	Уганда	1978
Египет	1979	Федеративная Республика Германии	1979
Индонезия	1978	Франция	1979
Конго	1978		
Нидерланды	1978		

**СПЕЦИАЛЬНАЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ
РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ПРОБЛЕМЕ КОРРУПЦИИ**

4. На своем 2056-м пленарном заседании, состоявшемся 11 мая 1977 года, Совет перенес на более позднюю сессию выборы одного члена от азиатских государств, двух членов от восточноевропейских государств и трех членов от западноевропейских и других государств на срок, начинающийся со дня избрания.

**СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ СПЕЦИАЛЬНОГО ФОНДА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ
РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, НЕ ИМЕЮЩИХ ВЫХОДА
К МОРЮ**

5. Совет постановил не проводить выборы в Совет управляющих и передать этот вопрос Генеральной Ассамблее на ее возобновленной тридцать первой сессии.

³⁸ Остающиеся пять мест должны быть заполнены Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации на его сессии, которая должна состояться в четвертом квартале 1977 года.

Резолюции и решения, принятые по докладам Экономического комитета

РЕЗОЛЮЦИИ

**2050 (LXII). Работа Комитета экспертов
по перевозке опасных грузов**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 645 G (XXIII) от 26 апреля 1957 года, 724 C (XXVIII) от 7 июля 1959 года, 871 (XXXIII) от 10 апреля 1962 года, 994 (XXXVI) от 16 декабря 1963 года, 1110 (XL) от 7 марта 1966 года, 1488 (XLVIII) от 22 мая 1970 года, 1744 (LIV) от 4 мая 1973 года и резолюции 1973 (LIX) и 1974 (LIX) от 30 июля 1975 года,

отмечая программу работы на 1977—1978 годы, предложенную Комитетом экспертов по перевозке опасных грузов в пунктах 143—145 доклада о его девятой сессии ³⁹,

отмечая также мнения Комитета экспертов по исследованию возможности разработки международной конвенции о перевозке опасных грузов всеми видами транспорта, изложенные в пункте 7 доклада Генерального секретаря ⁴⁰,

1. с удовлетворением принимает к сведению работу Комитета экспертов по перевозке опасных грузов;

³⁹ ST/SG/AC.10/2.

⁴⁰ E/5916, пункт 7.

2. принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов о его девятой сессии;

3. просит Генерального секретаря в свете содержания доклада Комитета экспертов:

a) включить в рекомендации Комитета экспертов ⁴¹ поправки, изложенные в докладе Комитета о его девятой сессии ⁴²;

b) опубликовать принятые таким образом поправки;

c) направить как можно скорее рекомендации правительствам государств-членов, специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям;

4. предлагает правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям представить Генеральному секретарю такие замечания, какие они сочтут нужным выска-

⁴¹ *Transport of Dangerous Goods* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.76.VIII.2).

⁴² См. ST/SG/AC.10/2, приложения 1—13.

зать по рекомендациям с внесенными в них поправками, и указать, в какой степени они будут применяться, и просит Генерального секретаря препроводить эти замечания Комитету экспертов для рассмотрения на его десятой сессии;

5. *предлагает* Комитету экспертов в консультации с другими заинтересованными органами, в частности Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Межправительственной морской консультативной организацией, Международной организацией гражданской авиации, Международным агентством по атомной энергии, Ассоциацией воздушных перевозок и региональными комиссиями, продолжать исследования возможности разработки международной конвенции о перевозке опасных грузов всеми видами транспорта, учитывая особые проблемы, если таковые имеются, развивающихся стран, и представить доклад об этом Экономическому и Социальному Совету;

6. *просит* Генерального секретаря провести достаточное количество заседаний Комитета экспертов и его вспомогательных органов, чтобы добиться удовлетворительного прогресса в решении наиболее важных задач, и с этой целью просит Генерального секретаря созвать в 1979 году дополнительные совещания Группы докладчиков на период общей продолжительностью 10 рабочих дней для подготовки доклада Группы в целях представления Комитету на его одиннадцатой сессии, которая должна быть проведена в 1980 году;

7. *постановляет*, что любой из членов Комитета экспертов может участвовать с правом голоса в работе вспомогательных органов Комитета, если он соответствующим образом уведомит Секретариат о своем намерении.

*2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года*

2051 (LXII). Мероприятия Организации Объединенных Наций по осуществлению рекомендаций Всемирного плана действий в области народонаселения

Экономический и Социальный Совет,

*рассмотрев доклад Комиссии по народонаселению о ее девятнадцатой сессии*⁴³,

учитывая, что Всемирная конференция по народонаселению, состоявшаяся в Бухаресте с 19 по 30 августа 1974 года, приняла Всемирный план действий в области народонаселения в качестве политического документа в широком контексте принятых на международном уровне стратегий и международного прогресса,

учитывая также усилия, осуществляемые правительствами, системой Организации Объединенных Наций, другими межправительственными и

неправительственными организациями для обеспечения комплексного подхода к социальному и экономическому развитию,

ссылаясь на резолюции 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года о Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года о Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на резолюцию 31/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря, в консультации с Комитетом по планированию развития, а также в консультации с Административным комитетом по координации и другими соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, собирать данные и информацию, касающиеся разработки новой международной стратегии развития, и постановила рассмотреть на своей тридцать второй сессии соответствующие мероприятия для подготовки новой международной стратегии развития,

ссылаясь далее на резолюцию 3344 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года, в которой Ассамблея с удовлетворением приняла к сведению доклад Всемирной конференции по народонаселению⁴⁴, включая резолюции и рекомендации Конференции и Всемирный план действий в области народонаселения,

1. *просит* Генерального секретаря в ходе осуществления сбора данных и информации, касающихся разработки новой международной стратегии развития, должным образом принять во внимание Всемирный план действий в области народонаселения как одну из неотъемлемых частей, имеющих особое значение для выполнения данной задачи;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее, чтобы при рассмотрении вопроса о подготовке новой международной стратегии развития необходимое место было отведено роли народонаселения и значению политики и мероприятий в области народонаселения в их связи с установлением нового международного экономического порядка и чтобы они были должным образом включены в цели, задачи, политические мероприятия и задания, которые будут содержаться в любой новой стратегии.

*2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года*

⁴³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 4 (E/5913).*

⁴⁴ *Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XII.3).

2052 (LXII). Система информации по вопросам народонаселения (ПОПИНС)

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на рекомендации Всемирной конференции по народонаселению, в частности на рекомендации, содержащиеся во Всемирном плане действий в области народонаселения⁴⁵, особенно на пункты 15, 80, 90, 91, 100 и 102, в которых подчеркивается роль обмена, совместного использования и распространения информации по вопросам народонаселения,

ссылаясь также на резолюцию 3344 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года об осуществлении Всемирного плана действий в области народонаселения,

1. *принимает к сведению* результаты исследования, предпринятого в связи с созданием всемирной системы информации по вопросам народонаселения (ПОПИНС)⁴⁶;

2. *подтверждает* важность энергичных усилий по распространению научной и технической информации в области народонаселения, в особенности в развивающихся странах; необходимость содействовать большему доступу к подобной информации тех, кто в ней нуждается, в особенности тех, кто прямо или косвенно заинтересован в экономическом и социальном развитии; необходимость разрабатывать на национальном уровне соответствующие организационные мероприятия и вспомогательные программы, с тем чтобы содействовать совместному использованию информации и обмену ею, важность создания или укрепления региональных средств информации в области народонаселения; и желательность установления соответствующей координации и связей между уже существующей деятельностью в области информации и службами, действующими в области народонаселения;

3. *просит* Генерального секретаря, в консультации с правительствами, при сотрудничестве с региональными комиссиями и специализированными учреждениями и в консультации с экспертами в соответствующих областях, продолжать изыскания, касающиеся создания всемирной системы информации по вопросам народонаселения, делая особый упор на:

а) сбор информации об объеме литературы, учреждениях, потенциальных потребителях и их потребностях, в частности с помощью глубоких исследований небольшого числа национальных и региональных учреждений, для оценки того объема информации, который уже существует, и выявления настоящих и будущих потребностей потребителей;

б) консультации на национальном и региональном уровнях относительно мероприятий по сотрудничеству с существующими программами,

в частности обсуждения с теми, кто, возможно, будет финансировать эту систему;

с) аспекты, касающиеся плана системы, уделяя, в частности, особое внимание оперативным расходам, связанным с возможными вариантами системы на национальном, региональном и международном уровнях;

4. *просит также* Генерального секретаря прилагать усилия для изыскания необходимых средств для финансирования предложенной деятельности из внебюджетных ресурсов;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить результаты этих изысканий Комиссии по народонаселению для рассмотрения на ее двадцатой сессии.

2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года

2053 (LXII). Программа работы в области народонаселения

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на рекомендации Всемирной конференции по народонаселению, в особенности Всемирного плана действий в области народонаселения⁴⁷, резолюцию 3344 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года о Всемирной конференции по народонаселению и резолюцию 3345 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года об исследовании взаимозависимости между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, и на особое внимание, уделяемое во Всемирном плане действий в области народонаселения правам человека и роли женщин,

ссылаясь далее на свое решение 87 (LVIII) от 6 мая 1975 года относительно контроля над осуществлением Всемирного плана действий в области народонаселения, его обзора и оценки, свое решение 89 (LVIII) от 6 мая 1975 года относительно глубокого рассмотрения Советом на двухгодичной основе вопросов народонаселения с уделением особого внимания осуществлению Всемирного плана действий в области народонаселения, свою резолюцию 1943 (LVIII) от 6 мая 1975 года и решение 159 (LXI) от 4 августа 1976 года о руководящих принципах для специалистов в области планирования развития в отношении факторов, связанных с народонаселением, и свою резолюцию 1946 (LVIII) от 7 мая 1975 года о деятельности в области народонаселения,

сознавая необходимость принятия мер для осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения и необходимость укрепления функций Секретариата в области контроля, обзора и оценки,

⁴⁵ Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

⁴⁵ Там же, глава I.

⁴⁶ E/CN.9/332.

сознавая также важную роль системы Организации Объединенных Наций в поддержке правительств в деле достижения целей Всемирного плана действий в области народонаселения посредством исследований, обмена информацией и технического сотрудничества,

подчеркивая роль программы работы системы Организации Объединенных Наций в поддержке Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и в осуществлении целей экономического сотрудничества,

принимая к сведению обсуждение Комиссией по народонаселению на ее девятнадцатой сессии хода работы, программы работы на двухгодичный период 1978—1979 годов и среднесрочного плана на 1978—1981 годы ⁴⁸,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* ход работы, программу работы на двухгодичный период 1978—1979 годов и среднесрочный план на 1978—1981 годы;

2. *обращает внимание* Генеральной Ассамблеи на необходимость, при рассмотрении ею программы работы и бюджета, расширения работы Секретариата, включая региональные комиссии, в связи с деятельностью Всемирной конференции по народонаселению, с учетом резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года;

3. *просит* Генерального секретаря:

a) *продолжать и расширять* работу в области тенденций и структуры народонаселения, демографических оценок и прогнозов, факторов, влияющих на характер воспроизводства населения, а также в области народонаселения и развития и демографической политики;

b) *принять меры* для продолжения контроля над тенденциями и политикой в области народонаселения и для создания надлежащего аппарата по обзору и оценке Всемирного плана действий в области народонаселения, в свете обсуждения данного вопроса Комиссией на ее девятнадцатой сессии ⁴⁹;

c) *подготовить руководство*, для использования национальными специалистами в области планирования, о методах включения демографических факторов в планирование развития, с учетом взаимосвязей между демографическими переменными и экономическими и социальными факторами;

d) *продолжать и расширять* программу технического сотрудничества Организации Объединенных Наций в области народонаселения с включением стран, желающих получить такую помощь; приспособить настоящую программу к потребностям развивающихся стран; и обратить особое внимание на содействие разработке политики в области народонаселения и созданию на-

учно-исследовательских подразделений в области народонаселения на национальном уровне;

e) *укрепить* программу Организации Объединенных Наций по подготовке кадров для работы в области народонаселения, в частности путем продолжения деятельности и расширения финансируемых Организацией Объединенных Наций научно-исследовательских демографических центров по подготовке кадров, путем содействия созданию национальных центров по подготовке кадров и увеличения числа стипендий для обучения в области народонаселения, уделяя внимание подготовке администраторов и специалистов по планированию развития, для интеграции планирования в области народонаселения и развития;

f) *продолжить публикацию*, на двухгодичной основе, *Бюллетеня по народонаселению* Организации Объединенных Наций как форума для ознакомления специалистов в области изучения и планирования вопросов народонаселения с результатами работы в области народонаселения, проводимой международными организациями;

4. *подчеркивает* необходимость для организаций системы Организации Объединенных Наций укреплять взаимное сотрудничество и координацию в планировании и осуществлении своих программ в области народонаселения.

2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года

2054 (LXII). Финансирование подготовки статистиков, в особенности с помощью региональных фондов Программы развития Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Статистической комиссии о ее девятнадцатой сессии ⁵⁰,

признавая особую роль, которую играет подготовка кадров в общем развитии статистических служб государств-членов, являющихся развивающимися странами,

с удовлетворением отмечая значительную помощь, предоставленную в прошлом Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и другими источниками с целью финансирования подготовки статистиков, что имело благоприятное влияние на развитие статистических служб государств-членов, являющихся развивающимися странами,

отмечая далее необходимость роста и сочетания количества и качества технически компетентных статистиков в странах развивающегося мира, которые должны осуществлять сбор, составление и анализ статистических данных, необходимых для составления и контроля за осуществ-

⁴⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 4 (E/5913), главы IV и V.*

⁴⁹ Там же, пункты 71—82.

⁵⁰ Там же, Дополнение № 2 (E/5910).

влением планов экономического и социального развития в развивающихся странах,

отмечая тот факт, что надлежащая политика в области развития и ее оценка могут осуществляться лишь на основе соответствующих данных, касающихся основных секторов развития,

выражая озабоченность по поводу тенденции к быстрому сокращению объема помощи, предоставляемой Программой развития Организации Объединенных Наций с целью финансирования подготовки статистиков, в особенности с помощью региональных фондов,

будучи также обеспокоен тем, что вследствие отсутствия необходимых финансовых и людских ресурсов многие развивающиеся страны, в частности наименее развитые, не могут с помощью собственных средств создать и поддерживать эффективный механизм для подготовки статистиков на всех уровнях,

просит Программу развития Организации Объединенных Наций проявить понимание в отношении потребностей государств-членов, являющихся развивающимися странами, в финансировании подготовки статистиков, в особенности с помощью ее региональных фондов, и с учетом первоочередных задач развивающихся стран для использования фондов программ по регионам и странам расширить этот компонент предоставляемой помощи с целью содействия долгосрочному и постоянному развитию статистических служб в развивающихся странах, учитывая прежде всего потребности наименее развитых среди развивающихся стран.

2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года

2055 (LXII). Программа создания возможностей проведения национальных обследований домашних хозяйств

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклад Статистической комиссии о ее девятнадцатой сессии⁵¹ и отмечая, в частности, первоочередное внимание, которое она уделила предложению Экономической комиссии для Африки в отношении региональной программы оказания технической помощи развивающимся странам, предназначенной для содействия им в создании или улучшении постоянных возможностей проведения национальных обследований домашних хозяйств, и общую применимость такой программы для развивающихся стран в других районах,

ссылаясь на пункт 74 Всемирного плана действий в области народонаселения⁵², в соответствии с которым, в частности, настоятельно пред-

лагается всем странам, которые еще не сделали этого, создать постоянные возможности для проведения обследований домашних хозяйств,

ссылаясь также на резолюцию 272 (XII)⁵³, принятую Экономической комиссией для Африки на ее двенадцатой сессии и третьим совещанием Конференции министров, на котором, в частности, настоятельно предлагалось начать проведение многоцелевой программы обследований домашних хозяйств для сбора интегрированных демографических, социальных и экономических данных путем создания механизма проведения обследований на местах,

ссылаясь далее на рекомендацию, содержащуюся в пункте 30 Программы действий⁵⁴, принятой Трехсторонней всемирной конференцией по проблемам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда, состоявшейся в Женеве с 4 по 17 июня 1976 года, в которой, в частности, международным органам и заинтересованным странам предлагалось рассмотреть возможность проведения всемирной программы оказания помощи в проведении обследований домашних хозяйств,

сознавая, что возросшее внимание к осуществлению усилий в области развития на интегрированной основе, о чем свидетельствуют решения, принятые Всемирной конференцией по народонаселению, Всемирной продовольственной конференцией⁵⁵ и Всемирной конференцией по проблемам занятости, означает возросшую необходимость для стран располагать интегрированными статистическими данными для планирования, управления и оценки программ, связанных с этими усилиями,

1. *полагает*, что национальные выборочные обследования, которые проводятся на постоянной и интегрированной основе и в которых основное внимание сосредоточено на отдельных лицах и домашних хозяйствах, дают возможность получить важную количественную информацию об экономических, социальных и демографических условиях и изменении их для населения в целом и для особых групп этого населения, включая группы, находящиеся в наиболее неблагоприятном положении, такие как сельская беднота;

2. *обращает внимание* развивающихся стран во всех районах на значение постоянных возможностей проведения национальных обследований домашних хозяйств в удовлетворении их национальных потребностей в достоверных и интегрированных статистических данных в качестве необходимого дополнения к программам периодических переписей;

⁵³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10, том I, часть третья.*

⁵⁴ См. E/5857.

⁵⁵ См. *Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5—16 ноября 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3).

⁵¹ Там же.

⁵² *Доклад Всемирной конференции по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

3. *обращает внимание* развивающихся стран на возможность использования выделенных для них дополнительных фондов в рамках осуществления национальных программ, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций, для содействия созданию или улучшению таких возможностей проведения национальных обследований как важного компонента инфраструктуры развития;

4. *просит* Генерального секретаря и Программу развития Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со Всемирным банком и в консультации с другими многосторонними и двусторонними учреждениями-донорами созвать совещание, как это станет практически возмож-

ным, для рассмотрения путей и средств проведения этого необходимого и важного вида деятельности в области развития, включая выделение средств для осуществления необходимой международной технической экспертизы и подготовки кадров в этой области статистики;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с региональными комиссиями и специализированными учреждениями оказать всю необходимую поддержку этой программе и представить доклад о ходе работы на рассмотрение Статистической комиссии на ее двадцатой сессии.

2054-е пленарное заседание
5 мая 1977 года

РЕШЕНИЯ

218 (LXII). Доклад Генерального секретаря о перевозке опасных грузов

На своем 2054-м пленарном заседании 5 мая 1977 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о перевозке опасных грузов⁵⁶.

219 (LXII). Доклад Специальной межправительственной группы по стандартам контейнеров для международной смешанной перевозки

На своем 2054-м пленарном заседании 5 мая 1977 года Совет принял к сведению доклад Специальной межправительственной группы по стандартам контейнеров для международной смешанной перевозки⁵⁷ и постановил передать доклад Совету по торговле и развитию на его семнадцатой сессии, с тем чтобы Совет мог изучить вопрос о надлежащих мероприятиях для принятия дальнейших мер.

220 (LXII). Доклад Статистической комиссии

На своем 2054-м пленарном заседании 5 мая 1977 года Совет принял к сведению доклад Ста-

тистической комиссии о ее девятнадцатой сессии⁵⁸ и одобрил цели и программу работы, рекомендованные Комиссией в ее докладе.

221 (LXII). Первый обзор и оценка Всемирного плана действий в области народонаселения

На своем 2054-м пленарном заседании 5 мая 1977 года Совет принял к сведению принятое Комиссией по народонаселению решение относительно мероприятий по обзору и оценке Всемирного плана действий в области народонаселения, содержащееся в пункте 3 доклада Комиссии о ее девятнадцатой сессии⁵⁹.

222 (LXII). Доклад Комиссии по народонаселению

На своем 2054-м пленарном заседании 5 мая 1977 года Совет принял к сведению доклад Комиссии по народонаселению о ее девятнадцатой сессии⁵⁹, а также добавление к нему, содержащее краткий обзор последних тенденций и политики в области народонаселения.

⁵⁶ E/5916. См. также решение 213 (LXII), пункт 2, выше.

⁵⁷ TD/B/AC.20/6.

⁵⁸ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 2 (E/5910)*. См. также решение 213 (LXII), пункт 1 е, выше.

⁵⁹ *Там же, Дополнение № 4 (E/5913)*.

Резолюции и решения, принятые по докладам Социального комитета

РЕЗОЛЮЦИИ

2058 (LXII). Проект Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюции 3521 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, в которой Ассамблея предложила Комиссии по положению женщин завершить в 1976 году разработку проекта Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин,

выражая благодарность Комиссии по положению женщин за ее работу по разработке проекта такой Конвенции,

напоминая далее о резолюции 31/136 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года, в которой Ассамблея, среди прочего, утвердила Программу Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁶⁰, которая призывает к

⁶⁰ *Там же, Дополнение № 3 (E/5909)*, приложение V.

принятию такой Конвенции Ассамблеей и ее вступлению в силу в первой половине Десятилетия, 1976—1980 годы,

будучи убеждена, что скорейшее принятие такой Конвенции Генеральной Ассамблеей и ее вступление в силу будут способствовать скорейшему осуществлению принципов равенства между женщинами и мужчинами,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* проект Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин, заверченный Комиссией по положению женщин на ее двадцать шестой сессии⁶¹;

2. *предлагает* государствам — членам Организации Объединенных Наций и заинтересованным специализированным учреждениям представить свои замечания по проекту Конвенции по мере возможности в ближайшее время, до 15 июля 1977 года, с тем чтобы Генеральный секретарь мог препроводить их Генеральной Ассамблее заблаговременно до начала ее тридцать второй сессии;

3. *представляет* проект Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин Генеральной Ассамблее;

4. *рекомендует*, чтобы Генеральная Ассамблея приступила к рассмотрению проекта Конвенции в свете полученных замечаний в первоочередном порядке в начале своей тридцать второй сессии с целью принятия проекта Конвенции на этой сессии.

*2058-е пленарное заседание
12 мая 1977 года*

2059 (LXII). Обучение женщин методам подготовки и осуществления предложений по проектам

Экономический и Социальный Совет,

считая, что женщины должны иметь равный доступ к участию в разработке и осуществлении планирования развития на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

считая также, что женщины в большинстве случаев до сих пор не участвовали в работе в организациях, занимающихся распределением средств, и не играют активной роли в планировании национального развития,

считая далее важным приобретение женщинами необходимого опыта в подготовке предложений по проектам развития, в руководстве осуществлением проектов и в процедурах оценки,

будучи озабочен тем, что женщины и в дальнейшем могут отстраняться от участия в решении этих вопросов на равной основе с мужчинами, до тех пор пока у них не будет необходимой квалификации,

⁶¹ Там же (E/5909), глава I, проект резолюции I, приложение.

напоминая о резолюции 31/134 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года, в которой признается необходимость того, чтобы женщины имели равные с мужчинами права, возможности и обязанности, особенно в области образования, профессиональной подготовки и производственного обучения, с тем чтобы дать им возможность принимать полное участие в процессе развития,

1. *предлагает* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций и исполнительным главам специализированных учреждений по возможности и в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными учебными и исследовательскими институтами и региональными комиссиями организовывать, по просьбе заинтересованных правительств, программы обучения для женщин, касающиеся планирования, оценки и управления проектами в области развития;

2. *предлагает* включать в такую подготовку, помимо прочего, следующие вопросы:

a) как выявлять потребности общества и разрабатывать план проекта;

b) как выявлять подходящие предложения по проектам;

c) как определять порядок очередности с точки зрения национального развития;

d) как составлять предложения, включая смету по срокам, трудовым ресурсам, оборудованию и техническому обеспечению;

e) как выявлять местные источники финансирования, как создавать фонды и изыскивать новые источники помощи финансовыми и трудовыми ресурсами из частных и государственных источников;

f) как вести переговоры и добиваться поддержки предложений со стороны потенциальных источников средств, включая взносы натурой;

g) как выявлять, развивать организаторские способности женщин для осуществления и оценки проекта;

h) как обеспечить своевременное и надлежащее выполнение;

i) как оценивать ход выполнения, проблемы и определять момент, когда для завершения проекта необходима специальная помощь;

3. *рекомендует* государствам-членам содействовать предоставлению равных возможностей для участия женщин в программах обучения в связи с планированием, оценкой и управлением проектов в области развития, испрашивая такую помощь у организаций системы Организации Объединенных Наций, которую они сочтут необходимой для достижения этой цели;

4. *предлагает* рассматривать такого рода подготовку в качестве возможной программы наметаемого Международного учебного и научно-ис-

следовательского института содействия улучшению положения женщин;

5. *предлагает* всем заинтересованным международным учреждениям подготовить доклады, в которых содержалась бы следующая информация:

a) как часто функционируют курсы по управлению и обучению, их содержание, где и кем они были организованы;

b) в какой степени участвуют в таких курсах женщины;

c) какое внимание данное международное учреждение уделяет привлечению женщин к подготовке предложений по проектам в своей работе с правительствами стран;

d) какие усилия были предприняты по распространению среди отдельных руководителей женского движения и женских организаций информации об этих курсах, а также о других видах обучения и образования на официальной и неофициальной основе;

e) растет ли участие женщин пропорционально усилиям по их привлечению к обучению на этих курсах;

6. *предлагает* международным учреждениям предоставлять женщинам на основе принципа справедливого географического распределения справедливое число ответственных постов во всех соответствующих органах, в частности в органах, занимающихся претворением в жизнь настоящей резолюции;

7. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее двадцать седьмой сессии в 1978 году доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции, и представить еще один доклад о принятых мерах Комиссии на ее двадцать восьмой сессии и Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год.

*2058-е пленарное заседание
12 мая 1977 года*

2060 (LXII). Обзор и оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и в осуществлении Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюциях 3490 (XXX) и 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 12 и 15 декабря 1975 года, в которых Ассамблея подтвердила, что обзор и оценку осуществления Всемирного плана действий, направленных на достижение

целей Международного года женщины⁶², следует проводить на двухгодичной основе в качестве вклада в процесс обзора и оценки работы, продолженной в соответствии с Международной стратегией развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁶³, с учетом Программы действий по установлению нового международного экономического порядка⁶⁴ и решений, являющихся результатом шестой и седьмой специальных сессий Генеральной Ассамблеи,

напоминая также о том, что Генеральная Ассамблея в пункте 4 своей резолюции 3490 (XXX) просила Комиссию по положению женщин сообщать Экономическому и Социальному Совету через Комитет по планированию развития и Комитет по обзору и оценке свои выводы и заключения об основных тенденциях и политике, касающихся положения женщин, в частности участия женщин в развитии,

отмечая, что на своей двадцать шестой сессии Комиссия по положению женщин⁶⁵ рассмотрела доклад Генерального секретаря⁶⁶, подготовленный на основе информации, представленной правительствами в осуществление вышеупомянутых резолюций Генеральной Ассамблеи, а также резолюции 1855 (LVI) Совета от 16 мая 1974 года,

признавая, что в течение предоставленного отрезка времени лишь несколько правительств смогли сообщить о мерах, принятых на национальном уровне и конкретно направленных на осуществление Всемирного плана действий, и что поэтому трудно на данном этапе утвердить выводы и заключения об основных общих тенденциях и политике, касающихся положения женщин,

считая, что обзор, проведенный Комиссией по положению женщин на ее двадцать шестой сессии, должен рассматриваться в качестве первого предварительного обзора и оценки осуществления Всемирного плана действий и что на двадцать седьмой сессии в 1978 году необходимо провести более полный обзор,

отмечая решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в пункте 20 ее резолюции 3520 (XXX), о созыве в 1980 году всемирной конференции всех государств по обзору и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении целей Международного года женщины,

1. *с интересом отмечает* следующие изменения, происшедшие в ряде стран в обозреваемый период:

⁶² Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня — 2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.

⁶³ Резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

⁶⁴ Резолюция 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи.

⁶⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (E/5909)*, глава III, раздел D.

⁶⁶ E/CN.6/598 и Add.1 и 2.

а) признание и поддержка принципа равенства мужчин и женщин и вовлечение женщин в развитие как в интересах социального прогресса, так и в интересах экономического развития;

б) принятие или планирование принятия конституционных и/или законодательных положений, гарантирующих соблюдение принципа недискриминации по признаку пола;

в) введение положений о равноправном доступе к получению образования и ориентации на любом уровне, об обязательном образовании, а также о мерах, необходимых для содействия совместному обучению и предотвращению случаев выбывания из школы;

г) принятие комплексных мер в плане просвещения в области здравоохранения, медицинского обслуживания, санитарной профилактики, питания, воспитания в области семейных вопросов, регулирования размеров семьи и других услуг в сфере благосостояния;

2. *считает*, что на основе представленного материала необходимы безотлагательные меры по улучшению положения женщин в следующих областях, с тем чтобы осуществить минимальные задачи, которые изложены в пункте 46 Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины, на пятилетний период 1975—1980 годов:

а) введение в силу законодательства, гарантирующего соблюдение принципа равенства и недискриминации по признаку пола, в частности, направленного на обеспечение женщинам равной оплаты за равный труд;

б) соответствующие меры с целью информации и консультации женщин по вопросам их прав с использованием при этом там, где уместно, средств массовой информации и оказания им помощи в осуществлении их прав и обязанностей;

в) определение целей, стратегий и сроков для расширения участия женщин в процессе принятия решений на местном, национальном и международном уровнях;

г) установление конкретных целевых дат с целью ликвидации неграмотности, главным образом среди молодых женщин, и принятие мер, необходимых для осуществления этого мероприятия, в возможно кратчайший срок для каждого государства;

д) обеспечение непрерывной и действующей в течение всей жизни системы образования, профессионального обучения и переподготовки с целью удовлетворения потребностей и стремлений женщин;

е) развитие современной сельскохозяйственной техники, надомной промышленности, яслей и детских садов и экономящей время и энергию бытовой техники, с тем чтобы помочь облегчить тяжелый труд женщин и расширить ресурсы женщин, в частности тех, которые проживают в сельских или бедных городских районах;

ж) создание новых возможностей в области занятости и доходных ресурсов для женщин, а также расширение существующих возможностей в области занятости и ликвидация дискриминации в условиях найма по признаку пола;

з) создание или укрепление правительствами межотраслевого и многосекторального механизма в целях ускорения достижения равных возможностей для женщин и их полного вовлечения в жизнь страны;

и) введение и осуществление мер по облегчению совмещения служебных и семейных обязанностей;

л) организация и расширение комплексных и непрерывных услуг в области здравоохранения, а также других социальных услуг для бедных групп городского и сельского населения, включая услуги по уходу за матерью и ребенком, а также просвещения в области семейной жизни;

3. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения Комитета по обзору и оценке на его четвертой сессии в мае 1977 года вместе с соответствующими докладами, представленными Комиссии по положению женщин на ее двадцать шестой сессии, и любой информацией, представленной после подготовки этих докладов;

4. *настоятельно призывает* Комитет по обзору и оценке в соответствии с пунктом 5 резолюции 3490 (XXX) Генеральной Ассамблеи уделить особое внимание вопросу о положении женщин и принять во внимание вышеприведенные рекомендации при проведении в 1977 году обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря в связи со следующим новым обзором и оценкой осуществления Всемирного плана действий:

а) подготовить в консультации с региональными комиссиями вопросник по осуществлению Всемирного плана действий, который будет направлен правительствам в 1977 году;

б) подготовить доклад на основе ответов на этот вопросник с учетом информации, полученной после подготовки доклада Генерального секретаря для рассмотрения Комиссией по положению женщин на ее двадцать седьмой сессии в январе 1978 года;

6. *просит также* Генерального секретаря:

а) обеспечить, насколько это возможно, чтобы в 1979 году вопросник, касающийся осуществления Всемирного плана действий, был направлен правительствам вместе с запросом на информацию, касающуюся обзора и оценки Международной стратегии развития;

б) подготовить всеобъемлющий доклад, основанный на ответах на эти вопросники, для рассмотрения на двадцать восьмой сессии Комиссии

по положению женщин и на Всемирной конференции Организации Объединенных Наций в рамках Десятилетия женщины, 1980 год.

*2058-е пленарное заседание
12 мая 1977 года*

2061 (LXII). Улучшение статистической базы для определения степени осуществления Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 3490 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1975 года и пункт 216 Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины⁶⁷, в котором предусматривается представление Экономическому и Социальному Совету и его соответствующим функциональным комиссиям и консультативным органам на их будущих сессиях, в частности Комиссии по положению женщин и Статистической комиссии, решений соответствующих органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных комиссий и других межправительственных и неправительственных организаций,

ссылаясь также на положения пунктов 167—170 Всемирного плана действий о сборе и анализе соответствующих данных,

будучи убежден в необходимости создания научной и надежной статистической базы и социально-экономических показателей в целях более точного определения степени осуществления Всемирного плана действий,

отмечая решение, принятое Статистической комиссией на ее девятнадцатой сессии в ноябре 1976 года в отношении подготовки Всемирной программы переписи населения и жилого фонда 1980 года⁶⁸, и предпринимаемые в настоящее время усилия в целях поощрения необходимого пересмотра основных понятий, используемых при сборе и компиляции экономических, демографических и социальных статистических данных, с тем чтобы освободить их от определений, составленных в зависимости от пола.

1. предлагает Статистической комиссии на ее двадцатой сессии в качестве вклада в успешное осуществление Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, равенство, развитие и мир, 1976—1985 годы, продолжать действовать в сотрудничестве с национальными статистическими учреждениями, региональными комиссиями и межправительственными организациями, органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, особенно с Меж-

⁶⁷ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня—2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.

⁶⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 2 (E/5910), пункты 48 и 51 а.*

дународной организацией труда, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, с целью разработки:

а) усовершенствованных методов, включая подготовку необходимого персонала, для сбора и классификации статистических данных, в частности на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, для получения данных с разбивкой по признаку пола по таким показателям, как проживание в городской/сельской местности, возраст, семейное положение, грамотность, образование, доход, уровень квалификации и участие в современной и традиционной экономической деятельности, и соответствующей информации о домашнем хозяйстве и составе семьи;

б) руководящих принципов и методов определения участия женщин на всех уровнях и во всех секторах планирования и принятия решений в обществе;

с) руководящих принципов и методов для определения практического экономического и социального вклада женщин, который не учитывается обычными национальными системами сбора данных;

2. просит Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций сотрудничать с другими соответствующими органами в рамках системы Организации Объединенных Наций в подготовке перечня социально-экономических показателей, относящихся к анализу положения женщин, на основе его работы над банком исследовательских данных показателей развития и его проекта по контролю за изменениями условий женщин для целей планирования и программирования.

*2058-е пленарное заседание
12 мая 1977 года*

2062 (LXII). Подготовительная работа к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год

Экономический и Социальный Совет,

считая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года постановила созвать в 1980 году Всемирную конференцию всех государств по обзору и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении целей Международного года женщины, и, по мере необходимости, скорректировать существующие программы в свете имеющихся новых данных исследований,

ссылаясь на резолюцию 1969 (LX) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1976 года, в которой Совет предложил Комиссии по положению женщин на ее двадцать шестой сессии рассмотреть различные аспекты подготовительной работы к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объ-

единенных Наций, 1980 год, включая ее повестку дня, и постановил рассмотреть на своей шестьдесят четвертой сессии подготовительную работу к Конференции на основе обсуждений в Комиссии по положению женщин и в Комитете по обзору и оценке,

принимая к сведению рекомендации, сделанные Комиссией по положению женщин в ее докладе о своей двадцать шестой сессии⁶⁹,

1. *предлагает* Комиссии по положению женщин на ее двадцать седьмой сессии уделить первоочередное внимание рассмотрению пункта, озаглавленного «Подготовительная работа к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год», и изучению предложений, касающихся основных и организационных мероприятий для Конференции, учитывая все соответствующие доклады, относящиеся к обзору и оценке осуществления Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины⁷⁰, а также обсуждениям Комиссии и документам, представленным на ее двадцать шестой сессии, и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят четвертой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Комиссией по положению женщин на ее двадцать седьмой сессии доклад, излагающий основные принципы программы конкретных действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, 1976—1985 годы, в качестве основы для доклада, который будет представлен Всемирной конференции 1980 года;

3. *постановляет* создать не позднее июня 1978 года подготовительный комитет, состоящий не более чем из двадцати трех государств-членов, назначенных Председателем Экономического и Социального Совета в консультации с региональными группами, для разработки рекомендаций в отношении организационной и основной деятельности по подготовке Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год;

4. *предлагает* региональным комиссиям рассмотреть в ближайшее время пути и средства внесения эффективного вклада во Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год, включая возможность проведения до 1980 года региональных семинаров или совещаний по проблемам Конференции и представления доклада по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят четвертой сессии.

2058-е пленарное заседание
12 мая 1977 года

⁶⁹ Там же, Дополнение № 3 (E/5909), глава III, раздел E.

⁷⁰ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня—2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел A.

2063 (LXII). Влияние средств массовой информации на отношение к роли женщины и мужчины в современном обществе

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о разделе IV Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины⁷⁰, в котором излагаются принципы для руководства при проведении национальных мероприятий, связанных со средствами массовой информации, к которым относятся радио, телевидение, кино, печать, реклама, собрания и другие подобные форумы, а также традиционные виды развлечений, которые имеют существенно важное значение для установления контактов с сельскими районами во многих странах,

будучи убежден, что средства массовой информации во многих случаях оказывают пагубное влияние на отношение к роли женщины в обществе и оценку ее значения, что они часто создают препятствия на пути достижения желательных изменений в поведении и что они могут увековечивать стереотипы и заблуждения, относящиеся к женщинам,

будучи убежден также, что средства массовой информации обладают большими возможностями а) как средство для экономических и социальных изменений, б) в плане распространения информации в области образования и обучения, с) в отношении устранения предрассудков и стереотипов, d) в плане ускорения процесса признания растущей роли женщины, а также e) в деле содействия их участию в развитии как равных с мужчинами партнеров и что это важно для достижения равенства, обеспечения развития и мира,

напоминая, что Генеральный секретарь в своем докладе по данному вопросу⁷¹, подготовленному для Комиссии по положению женщин на ее двадцать шестой сессии, заявил, что об образах женщин, изображаемых более традиционными типами средств массовой информации, и их влиянии на увековечение определяемых полом стереотипов имеется скудная информация и что необходимо проведение исследования в этой области,

1. *поощряет* государства-члены обращать внимание представителей средств массовой информации на важность формулирования политики и принципов в области изображения женщин в средствах массовой информации с таким расчетом, чтобы они включали:

а) пересмотр их политики и практики в области набора, подготовки и развития для недопущения дискриминации против женщин, а также для того, чтобы женщины имели равные возможности поступления и продвижения на всех уровнях профессиональных, технических и директив-

⁷¹ E/CN.6/601 и Corr.1.

ных должностей в органах средств массовой информации;

б) публикацию более широкой информации и редакционных статей, касающихся женщин, в особенности в отношении прогресса или недостатков в экономической, юридической, социальной и политической областях, отводя этой информации то место и придавая ей ту важность, которые соответствуют ей с точки зрения темы, и избегая помещения всей этой информации под рубриками, предназначенными для женщин;

с) показ роли и достижений женщин во всех областях жизни, особенно в областях развития, профессиональной деятельности и социального благосостояния, включая жизнь женщин сельских районов;

2. *рекомендует*, чтобы государства-члены поощряли представление программ и публикацию материалов, содействующих искоренению определенных полов стереотипов в образовании и информационной деятельности, и распространение положительного образа мужчин и женщин;

3. *просит*, чтобы государства-члены приняли все необходимые меры по организации и укреплению взаимодействующих систем для школ и библиотек в деле производства и распространения учебных и информационных материалов для использования в телевидении, радио, в печати, передвижными группами, коммунальными центрами и иными общественными службами в городских и сельских районах;

4. *рекомендует*, чтобы государства-члены поощряли учебные заведения и организации шире использовать средства массовой информации для официального и факультативного обучения, программ ликвидации неграмотности, профессионального обучения, политического, гражданского и культурного образования, а также формирования новых взглядов относительно роли мужчин и женщин в обществе;

5. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с целью оказания помощи развивающимся странам, по их просьбе и в консультации со специалистами указанных стран, в организации семинаров, которые содействовали бы улучшению представлений о женщинах и устранению определяемых полов стереотипных ролей в своих учебных материалах, и в подготовке в тех же целях учебных материалов, в том числе фильмов и других наглядных пособий для начальных школ и программ по ликвидации неграмотности;

6. *предлагает*, чтобы государства-члены создали комитеты или советы, состоящие из мужчин и женщин в частных, правительственных и неправительственных секторах, с тем чтобы проводить консультации и встречи с членами персонала, определяющими политику и ответственными за принятие решений в области средств массовой информации, включая, в частности, рекла-

му для дискуссии и оценки прогресса в направлении изменения образа и положения женщин в средствах массовой информации;

7. *поощряет* компетентные правительственные и неправительственные организации, особенно в сотрудничестве с организациями, занимающимися средствами массовой информации, организовывать группы и семинары, направленные на создание большего понимания и осознания общественной потенциальной и фактической роли женщин в их обществах, и использовать средства массовой информации для создания положительного и более правильного образа женщин;

8. *постановляет* назначить специального докладчика, принимая во внимание тесную взаимосвязь экономических, социальных и культурных аспектов развития и необходимость полного вовлечения женщин в процесс развития, с тем чтобы подготовить исследование о влиянии средств массовой информации на изменение роли мужчин и женщин, включая меры, принятые государственным и частным секторами на национальном, региональном и международном уровнях с целью ликвидации предрассудков и определяемых полов стереотипов, с целью ускорения признания новой и возросшей роли женщин в обществе и с целью содействия их интеграции в процессе развития в качестве равных с мужчинами партнеров;

9. *просит* специального докладчика представить доклад о ходе работы Комиссии по положению женщин на ее двадцать седьмой сессии и всеобъемлющий доклад, содержащий выводы, на ее двадцать восьмой сессии.

2058-е пленарное заседание
12 мая 1977 года

2064 (LXII). Сокращение незаконного спроса на наркотические средства и психотропные вещества

Экономический и Социальный Совет.

ознакомившись с докладом директора Отдела по наркотическим средствам, который касается изучения мер, направленных на сокращение незаконного спроса на наркотические средства⁷², и который Комиссия по наркотическим средствам приняла к сведению в ходе своей двадцать седьмой сессии⁷³,

считая, что борьба с наркоманией в результате потребления наркотических средств и психотропных веществ, охватываемых Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года с внесенными в нее поправками на основании Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о

⁷² E/CN.7/602 и Add.1.

⁷³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 7 (E/5933), пункт 48.*

наркотических средствах 1961 года⁷⁴ и Конвенцией о психотропных веществах 1971 года⁷⁵, подразумевает активное решение этой проблемы на трех уровнях — спрос, предложение и незаконный оборот,

полагая, что решения, позволяющие сократить спрос, разнообразны и носят междисциплинарный характер и что очень часто некоторые из них находятся еще на стадии эксперимента,

будучи убежден, что лишь международное и межучрежденческое сотрудничество позволит достичь прогресса на всех уровнях,

1. *выражает* удовлетворение в связи с тем, что специализированные учреждения, в частности Всемирная организация здравоохранения, Международная организация труда и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, сотрудничали в проведении подготовительной работы по докладу директора Отдела по наркотическим средствам, который касается изучения мер, направленных на сокращение незаконного спроса на наркотические средства;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю опубликовать доклад директора Отдела по наркотическим средствам и приложения к нему, упомянутые в пункте 4 доклада, и продолжать проводить исследования по тем же направлениям, что и в данном случае, в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и другими заинтересованными специализированными учреждениями и при финансовой поддержке Фонда Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблениями наркотическими средствами;

3. *рекомендует также*, чтобы публикации, предусмотренной в пункте 2, выше, предшествовало введение, учитывающее оговорки технического порядка, которые были сделаны в ходе выступлений некоторых делегаций на двадцать седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2065 (LXII). Необходимость уделения особого внимания африканским странам в области предупреждения и борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и психотропными веществами

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию II, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по рассмотрению поправок к Единой конвенции о

наркотических средствах 1961 года⁷⁶, в которой заявляется, что выполнению развивающимся странами их обязательств, вытекающих из этой Конвенции, будет способствовать предоставление адекватной технической и финансовой помощи со стороны международного сообщества государств,

признавая, что многие африканские страны, особенно те, которые расположены к югу от Сахары, не имеют ресурсов, позволяющих им выполнять свои обязательства, вытекающие из Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с внесенными в нее поправками на основании Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и Конвенции о психотропных веществах 1971 года,

принимая к сведению усилия, предпринятые до сих пор некоторыми специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях предупреждения и борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами в некоторых африканских странах,

констатируя, что, несмотря на эти усилия, являются неоспоримые признаки обострения реального положения в области злоупотребления наркотическими средствами в этих странах,

1. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы различные органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций уделяли особое внимание и предусматривали определенный приоритет для африканских стран, особенно тех, которые расположены к югу от Сахары, в своих программах по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, в частности в области эпидемиологических и социологических обследований, технической помощи, подготовки кадров, региональных семинаров, регионального сотрудничества, лечения, восстановления трудоспособности и социальной реинтеграции, информации и просвещения и замены культур;

2. *просит* Генерального секретаря представить доклад на двадцать восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам с принятыми или предусмотренными мерами.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2066 (LXII). Координация технической и финансовой помощи в районах незаконного производства наркотического сырья

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на пункт 4 своей резолюции 1559 (XLIX) от 11 ноября 1970 года,

⁷⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.77.XI.3.

⁷⁵ См. *Official Records of the United Nations Conference for the Adoption of a Protocol on Psychotropic Substances* vol. I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.XI.3), part four.

⁷⁶ См. *Official Records of the United Nations Conference to consider amendments to the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961*, vol. I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XI.7), part three, Final Act, annex.

признавая значение социальных и экономических мер в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами,

будучи убежден в том, что проекты, касающиеся предоставления фермерам и другим лицам, зависящим от незаконного культивирования наркотических растений, альтернативных социальных и экономических возможностей, могут в качестве составной части национальной программы развития, включающей меры контроля, внести важный вклад в дело прогрессивной ликвидации этой экономической зависимости и помочь странам обеспечить не только собственные социально-экономические потребности, но и мировой спрос на продовольственные товары,

будучи убежден в том, что связанные с наркотиками проекты, в том числе проекты, разработанные на экспериментальной основе и ориентированные на замену этого незаконного культивирования сырья альтернативными экономическими возможностями, если последние по своим экономическим преимуществам приемлемы для национальных учреждений, могут явиться источником дополнительной помощи для национальных социально-экономических программ развития соответствующих правительств и содействовать выполнению обязательств в соответствии с международными договорами о контроле над наркотическими средствами,

1. *настоятельно просит* правительства, заинтересованные проектами по замещению культур, обратить внимание на крайнюю желательность включения проектов, о которых говорится выше, в качестве дополнительных и составных компонентов своих программ развития при запросе получения технической или финансовой или той или другой помощи со стороны многосторонних учреждений для реализации этих проектов;

2. *просит* все правительства, соответствующие организации и органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные и многосторонние финансовые учреждения уделять, по возможности, особое внимание этим программам и проектам при рассмотрении запросов соответствующих правительств о расширении помощи в целях прогрессивной ликвидации незаконного культивирования;

3. *поручает* Генеральному секретарю направить текст настоящей резолюции всем правительствам, исполнительным главам соответствующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций, включая Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, Программу развития Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирную продовольственную программу, Всемирный банк и другие международные или многосторонние финансовые учрежде-

ния, занимающиеся оказанием помощи в деле развития.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2067 (LXII). Ограничение выращивания опиумного мака

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на рекомендацию I (XXVII) об ограничении выращивания опиумного мака⁷⁷, которая была принята Комиссией по наркотическим средствам на ее двадцать седьмой сессии,

1. *одобряет* рекомендацию I (XXVII) Комиссии по наркотическим средствам;

2. *просит* Генерального секретаря направить всем правительствам мнения и предложения, представленные в ходе прений по этим вопросам, состоявшихся на двадцать седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам и шестьдесят второй сессии Экономического и Социального Совета;

3. *просит* государства-члены представить через Генерального секретаря комментарии по этому вопросу Комиссии по наркотическим средствам на ее двадцать восьмой сессии, а также Международному совету по контролю над наркотическими средствами.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2068 (LXII). Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами о его работе в 1976 году⁷⁸,

ссылаясь на свою резолюцию 2000 (LX) от 12 мая 1976 года,

1. *выражает* свою признательность членам Международного совета по контролю над наркотическими средствами за их выдающуюся работу в области международного контроля над наркотическими средствами;

2. *выражает*, в частности, свою признательность за работу тем членам, чей срок полномочий истек в 1977 году, и за выдающийся вклад, внесенный М. Дж. Диттером, который ушел на пенсию после сорока лет службы в Совете, из которых последние десять лет он являлся его секретарем;

3. *благодарит* Совет за его всеобъемлющий и ценный доклад о его работе в 1976 году;

⁷⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 7 (E/5933)*, глава XVI, раздел С.

⁷⁸ E/INCB/33 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.77.X1.2).

4. *рекомендует* данный доклад для особого внимания всех государств-членов.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2069 (LXII). Осуществление Декларации социального прогресса и развития

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение Декларации социального прогресса и развития, содержащейся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, для формулирования и осуществления национальной политики и мер, способствующих быстрому социальному и экономическому прогрессу,

ссылаясь на свою резолюцию 2543 (XXIV) от 11 декабря 1969 года об осуществлении Декларации социального прогресса и развития и другие документы Организации Объединенных Наций, касающиеся социально-экономического развития, в частности на Декларацию об установлении нового международного экономического порядка, содержащуюся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года,

будучи убеждена, что в соответствии с Декларацией социального прогресса и развития основная задача всех государств и международных организаций состоит в ликвидации всех препятствий на пути социального прогресса, в частности таких зол, как неравенство, эксплуатация, война, колониализм и расизм,

сознавая тот факт, что дальнейшее социальное развитие способствует мирному сосуществованию, разрядке и укреплению международного мира и безопасности,

напоминая, что 1979 год будет ознаменован десятилетием с момента принятия Декларации социального прогресса и развития,

1. *настоятельно призывает* все правительства должным образом относиться к их основной обязанности обеспечения социального прогресса и благосостояния их народов, в частности путем соблюдения принципов, провозглашенных в Декларации социального прогресса и развития;

2. *рекомендует* международным организациям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, продолжать рассматривать Декларацию социального прогресса и развития как один из важных международных документов в формулировании стратегий и программ, на-

правленных на достижение социального прогресса и развития;

3. *постановляет* в ознаменование десятилетия Декларации включить в повестку дня своей тридцать четвертой сессии отдельный пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации социального прогресса и развития»;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет, главным образом на основании уже имеющейся информации, всеобъемлющий доклад, вместо приложения к докладу 1978 года о мировом социальном положении, как это предусмотрено в резолюции 2543 (XXIV) Генеральной Ассамблеи об осуществлении правительствами, международными организациями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, Декларации социального прогресса и развития в период 1969—1979 годов».

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2070 (LXII). Мобилизация национальных ресурсов

Экономический и Социальный Совет,

рассматривая мобилизацию национальных ресурсов в качестве важного элемента в проведении коренных социально-экономических преобразований в целях социального прогресса,

принимая во внимание статью 16 Декларации социального прогресса и развития, содержащуюся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, в которой говорится, что для социального прогресса и развития в странах требуется:

a) максимальная мобилизация всех национальных ресурсов и их рациональное и эффективное использование, содействие увеличению и ускорению производительных капиталовложений в социальной и экономической областях и в области занятости, ориентация общества в направлении процесса развития,

b) прогрессивное увеличение необходимых бюджетных и иных ресурсов, требующихся для финансирования социальных аспектов развития,

c) достижение справедливого распределения национального дохода путем использования, в частности, налоговой системы и государственных расходов в качестве инструмента справедливого распределения и перераспределения дохода для содействия социальному прогрессу,

d) принятие мер, направленных на недопущение такого оттока капитала из развивающихся стран, который мог бы нанести ущерб их экономическому и социальному развитию.

ссылаясь на свою резолюцию 1139 (XLI) от 29 июля 1966 года, которая призывает Комиссию социального развития, в частности, уделить особое внимание рассмотрению вопроса о мобилизации национальных ресурсов,

1. *постановляет* включить в повестку дня двадцать шестой сессии Комиссии социального развития отдельный пункт, озаглавленный «Мобилизация национальных ресурсов в целях социального прогресса и развития»;

2. *просит* государства-члены в докладах, представляемых в соответствии с резолюцией 31/38 Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1976 года, уделять особое внимание информации по вопросу мобилизации национальных ресурсов в целях социального прогресса и развития;

3. *предлагает* государствам-членам подготовить монографии по вопросу о национальном опыте в мобилизации национальных ресурсов в целях социального прогресса и развития для обсуждения на двадцать шестой сессии Комиссии социального развития.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2071 (LXII). Единый подход к анализу и планированию развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 3409 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года, касающуюся единого подхода к анализу и планированию развития, и решение 162 (LXI) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1976 года по предложениям в отношении экспериментальных проектов по практическому применению единого подхода к анализу и планированию развития,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о применении правительствами единого подхода к анализу и планированию развития⁷⁹,

с озабоченностью отмечая, что лишь ограниченное число стран ответило на памятную записку, направленную Генеральным секретарем, по вопросу единого подхода,

признавая, что планирование развития является непрерывным процессом, в котором оценка достигнутых результатов является вопросом первоочередной важности,

1. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать осуществление периодической оценки социальных результатов их планирования развития;

2. *настоятельно призывает далее* государства-члены сообщать Генеральному секретарю о проделанной ими работе по осуществлению социальных аспектов национальных планов развития, в частности о принятых мерах и достигнутых или

предполагаемых результатах, особенно в связи с обзором и оценкой хода осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в резолюции 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года;

3. *предлагает* Генеральному секретарю и Научно-исследовательскому институту социального развития Организации Объединенных Наций при осуществлении проектов по единому подходу к анализу и планированию развития учесть информацию, представленную правительствами, и сосредоточить внимание на конкретных вопросах развития, таких как распределение дохода, потребление и услуги, занятость и участие населения в усилиях по развитию.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2072 (LXII). Координация результатов всемирных конференций в области социального развития, проведенных в 70-х годах

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, и резолюцию 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 1975 года по вопросу о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь далее на результаты, достигнутые на основных конференциях Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений по мировым экономическим и социальным проблемам, проведенным в текущем десятилетии,

отмечая свою резолюцию 1927 (LVIII) от 6 мая 1975 года об осуществлении Международной стратегии развития, подтверждающую важное значение роли Комиссии социального развития, особенно в том, что касается окончательного обзора и оценки Стратегии, и важность включения социальных аспектов развития в стратегию на 80-е годы,

отмечая также резолюцию 31/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года о подготовке к новой международной стратегии развития,

принимая во внимание общий консенсус в отношении важного значения единого подхода к анализу и планированию развития,

⁷⁹ E/CN.5/540.

принимая во внимание также необходимость включения социальных аспектов развития при разработке новой международной стратегии развития, полностью учитывая резолюции по новому международному экономическому порядку.

1. *просит* Генерального секретаря обратить внимание Комитета по планированию развития и межправительственных органов, ответственных за разработку новой международной стратегии развития, на декларации, рекомендации и резолюции, касающиеся установления нового международного экономического порядка, Генеральной Ассамблеи и всемирных конференций, таких как Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Всемирная конференция по вопросам народонаселения, Всемирная продовольственная конференция, вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная конференция в рамках Международного года женщины, Хабитат Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, четвертая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Трехсторонняя всемирная конференция по проблемам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда и Конференция Организации Объединенных Наций по водным ресурсам;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать проведение систематического анализа деклараций, рекомендаций, резолюций и планов действий конференций, упомянутых выше, в пункте 1, путем выявления и объединения их общих элементов, рассматриваемых с точки зрения социального развития и относящихся к разработке новой международной стратегии развития;

3. *просит* Генерального секретаря представить результаты такой работы Генеральной Ассамблеи на ее тридцать второй сессии в докладе, который должен быть представлен в соответствии с резолюцией 31/182 Ассамблеи.

*2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

2073 (LXII). Социальная и институциональная реформа как средство увеличения внутреннего производства продовольствия и его справедливого распределения среди населения

Экономический и Социальный Совет.

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, а также на резолюцию 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 1975 года о развитии и междуна-

родном экономическом сотрудничестве, в пункте 3 раздела V которой Ассамблея заявила, что особое внимание следует уделять совершенствованию систем распределения продовольственных товаров,

с озабоченностью отмечая тот факт, что производство продовольствия отстает от роста спроса в развивающихся странах,

принимая во внимание, что проблема сбалансирования спроса на продовольствие и снабжение им может быть решена, в частности, путем повышения уровней производства в развивающихся странах, нахождения более справедливых путей распределения продовольствия и осуществления различных резолюций по этому вопросу, принятых Всемирной продовольственной конференцией⁸⁰,

принимая во внимание также, что с этой целью необходимо будет провести социальные и организационные преобразования для ускорения производства продовольствия и его справедливого распределения среди населения, в том числе демократическую аграрную реформу, как это рекомендовано Декларацией социального прогресса и развития, содержащейся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

1. *рекомендует* государствам-членам:

a) *в процессе разработки стратегии, политики и мер в области развития уделять внимание не только производству, но и распределению продовольствия и составлять планы и программы в этих областях как взаимосвязанные части единой всеобъемлющей системы в каждой стране;*

b) *уделять первостепенное внимание сбору информации о потребностях в продовольствии различных групп населения и глубокому изучению вредных последствий, вызываемых недостаточным питанием, как средствам разработки стратегий для основных групп;*

c) *уделять первоочередное внимание развитию сельских районов, в том числе земельной реформе, в соответствующих случаях, с целью увеличения сельскохозяйственного производства, обеспечения достаточного снабжения продовольствием, справедливого распределения его среди всего населения, а также оказания большего влияния основных потребляемых факторов, включая социальное обслуживание и инфраструктуру, на производство продовольствия в сельских общинах;*

d) *укреплять организационную структуру в развивающихся странах в целях обеспечения национальных возможностей для мобилизации местных ресурсов и непосредственного привлечения*

⁸⁰ См. Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5-16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.H.A.3), глава II.

мелких фермеров к участию в производстве продовольствия;

е) более эффективно привлекать женщин и молодежь к участию в процессе развития сельских районов и производства продовольствия путем разработки специальных программ для их организации, подготовки и участия;

ж) улучшить научно-исследовательскую деятельность ученых как в сельскохозяйственной, так и в социальной областях в целях разработки более эффективных программ на уровне общины и района, в частности, в области увязывания социальных и культурных преобразований с введением более совершенной сельскохозяйственной технологии, факторов стимулирования и планирования на самом низшем уровне;

г) обеспечить увеличение ресурсов для целей образования и профессиональной подготовки на самом низшем уровне, включая специальные методы несимметричной или имеющей множительный эффект подготовки фермеров, женщин и молодежи, с тем чтобы ускорить их вовлечение в процесс производства продовольствия и поддержания соответствующего уровня питания;

h) создать в национальных планирующих организациях специализированные группы планирования для выработки стратегии и мер по проведению реформы для национальных систем продовольствия, включая аспекты производства, распределения и потребления с точки зрения затрат и выгод, получаемых обществом в целом;

i) принять безотлагательные меры для осуществления всех резолюций, принятых Всемирной продовольственной конференцией, и тем самым оказать развивающимся странам помощь в их усилиях по увеличению производства продовольствия;

2. просит Генерального секретаря, Международную организацию труда, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Всемирный банк оказать правительствам помощь, в случае поступления от них просьб, в выработке и осуществлении такой стратегии, политики и мер;

3. просит Генерального секретаря:

a) рассмотреть в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций опыт государств-членов по содействию увеличению производства продовольствия и обеспечению более справедливого распределения продовольствия среди населения;

b) сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в деле составления документации и распространения информации о социальных и институциональных реформах и других новых подходах и программах, направленных на увеличение производства продовольствия и его справедливого распределения среди населения;

с) соответствующим образом информировать Комиссию социального развития и Всемирный продовольственный совет о работе, проделанной в этой области, и обратить внимание Комиссии, в частности, на соответствующую политику и программы, принятые государствами-членами, которые можно рекомендовать через ее посредство другим государствам-членам;

4. постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на ее тридцать второй сессии на совместный доклад секретариатов Организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирного банка о социальной и институциональной реформе как средстве увеличения производства продовольствия и его равного распределения среди населения⁸¹.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2074 (LXII). Распределение национального дохода

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1086 D (XXXIX) от 30 июля 1965 года и 1322 (XLIV) от 31 мая 1968 года, касающиеся распределения национального дохода,

ссылаясь также на Декларацию социального прогресса и развития, содержащуюся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в резолюции 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащуюся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года,

будучи обеспокоен нищетой, неравенством, социальной несправедливостью, безработицей и неполной занятостью, которые до сих пор существуют во многих странах,

считая, что справедливое распределение национального дохода способствует социальной справедливости и экономическому развитию, в частности ликвидации нищеты, причины которой могут быть определены различными способами,

будучи убежден в том, что этим вопросам следует уделять пристальное внимание,

1. *высоко оценивает* усилия Комиссии социального развития и Группы экспертов по вопросам уровня жизни, равенства и распределения социального потребления в развивающихся странах;

⁸¹ E/CN.5/537.

2. просит Комиссию социального развития продолжать свою деятельность по вопросам, связанным с распределением национального дохода, в частности по вопросам, касающимся реформ подоходного и прочих налогов, роли профсоюзов и влияния инфляции на группы с низким уровнем дохода;

3. просит Генерального секретаря подготовить для двадцать шестой сессии Комиссии социального развития записку, содержащую всю имеющуюся информацию о влиянии инфляции на группы с низким уровнем дохода;

4. предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии, через Экономический и Социальный Совет, доклад о выводах различных специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций относительно распределения национального дохода;

5. просит Генеральную Ассамблею включить на единовременной основе пункт, озаглавленный «Важное значение справедливого распределения национального дохода для экономического и социального развития», в повестку дня ее тридцать третьей сессии.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2075 (LXII). Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о его четвертой сессии

Экономический и Социальный Совет.

рассмотрев доклад Комиссии социального развития о работе ее двадцать пятой сессии⁸² в части, касающейся доклада Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о его четвертой сессии⁸³,

1. представляет Генеральной Ассамблее проекты резолюций I, II и III Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, приведенные в приложении к настоящей резолюции;

2. одобряет рекомендации, сделанные Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в его докладе в разделе, озаглавленном «Права человека при отправлении правосудия»⁸⁴;

3. рекомендует Генеральному секретарю при составлении программ будущей работы Организации Объединенных Наций в срочном порядке рассмотреть подпункты *a*, *b* и *d* рекомендаций, сделанных Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в его докладе в разделе, озаглавленном «Роль и функции Комитета по

⁸² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 5 (E/5915).

⁸³ E/CN.5/536.

⁸⁴ Там же, глава I, раздел B.

предупреждению преступности и борьбе с ней»⁸⁴.

2089-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ

I

Доклад пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Генеральная Ассамблея.

сознавая серьезность проблем, связанных с преступностью, которые во многих странах мира приняли новые формы и размеры и распространяются за пределы национальных границ,

будучи обеспокоена большими социальными и материальными затратами, которые влечет за собой преступность, и препятствиями, которые она ставит на пути более быстрого развития и более высокого уровня жизни для всех,

будучи встревожена крайностями той политики по борьбе с преступностью, которая в некоторых странах включает в себя пытки и другие злоупотребления, противоречащие основным принципам прав человека и самому уголовному правосудию.

вновь подтверждая необходимость разработки и эффективной и справедливой политики в области предупреждения преступности и борьбы с ней, совместимой с основными правами человека и более рациональным использованием имеющихся как людских, так и материальных ресурсов.

признавая, что различные формы социальной борьбы за предотвращение преступности должны принимать во внимание существующие между государствами-членами различия в традициях, экономических и политических структурах, имеющихся ресурсах и уровнях развития,

напоминая об ответственности, принятой Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности в резолюции 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года, о подтверждении ведущей роли Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, отраженном в резолюциях Экономического и Социального Совета 731 F (XXVIII) от 30 июля 1959 года и 830 D (XXXII) от 2 августа 1961 года, и о признании к укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности, содержащемся в резолюции 3021 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года,

рассмотрев доклад пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями^a, проходившего в Женеве с 1 по 12 сентября 1975 года, и рекомендации Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, сделанные на его четвертой сессии^b,

1. одобряет выводы пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

2. просит Генерального секретаря максимально, насколько это возможно, претворить в жизнь, в свете необходимости, подчеркнутой на пятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, эти выводы и рекомендации Конгресса, в особенности путем:

^a Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.2.

^b E/CN.5/536, глава I, раздел B.

а) придания им, по мере возможности, самой широкой гласности, их распространения и поощрения международных усилий по обмену опытом и знаниями;

б) сбора и распространения информации о тенденциях преступности и о политике в вопросе преступности с уделением особого внимания экономическим преступлениям и злоупотреблениям экономической властью, которые оказывают пагубное воздействие на национальную экономику стран и международную торговлю, и разработки стратегии по борьбе с ними;

с) предоставления государствам-членам по их просьбе консультаций и помощи для переоценки их систем уголовного правосудия, целей и эффективности таких систем по отношению к национальным и местным требованиям;

д) разработки руководящих принципов для определения и осуществления политики, направленной на то, чтобы сделать системы уголовного правосудия системами, более отвечающими существующим социальным потребностям, обеспечить строгое соблюдение основных прав человека и поощрять применение более рационального, соответствующего и комплексного подхода к вопросам предупреждения преступности и обращения с правонарушителями;

е) содействия обмену между странами информацией, касающейся преступности и функционирования систем уголовного правосудия, и создания международной системы для унифицированной основы информационных данных;

ж) передачи для принятия соответствующего решения Экономическому и Социальному Совету и его функциональным комиссиям, а также всем другим заинтересованным органам и организациям Организации Объединенных Наций тех выводов и рекомендаций пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, которые входят в сферу их компетенции;

3. *подчеркивает* необходимость в интенсивном сотрудничестве и координации в области предупреждения преступности и борьбы с ней между всеми заинтересованными органами и организациями Организации Объединенных Наций, в особенности между Программой развития Организации Объединенных Наций, различными региональными комиссиями и институтами и специализированными учреждениями;

4. *призывает* оказывать в срочном порядке техническую помощь в области предупреждения преступности правительствам по их просьбе и уделять первостепенное внимание вопросам обеспечения регионального и межрегионального технического консультативного обслуживания и сотрудничества, в особенности в свете последних решений директивных органов Организации Объединенных Наций, касающихся региональной деятельности и деятельности по странам, и доказанного успеха применения такого подхода в области предупреждения преступности;

5. *предлагает* государствам-членам оказать максимальное внимание и поддержку выводам пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и обеспечить их максимальное воздействие на национальные законодательства и практику;

6. *обращает внимание* государств-членов на существование Целевого фонда социальной защиты Организации Объединенных Наций, созданного в соответствии с резолюцией 1086 В (XXIX) Экономического и Социального Совета от 30 июля 1965 года, и настоятельно призывает их вносить в него взносы;

7. *призывает* все государства-члены оказывать поддержку международным действиям в области предупреждения преступности, в особенности путем покрытия части расходов по организации международных совещаний, семинаров, рабочих заседаний и учебных курсов и путем размещения в своих странах региональных исследовательских центров, и своевременно обеспечить Генерального секретаря для представления шестому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который должен состояться в Сиднее в 1980 году, информацией о мерах, принятых для осуществления выводов пятого Конгресса;

8. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по подготовке шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и подготовить доклад об информации, полученной на основании приводимого выше пункта 7, для представления шестому Конгрессу и Генеральной Ассамблее.

II

Наиболее эффективные методы и способы предупреждения преступности и улучшения обращения с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3021 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, в которой она поручила Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней рассмотреть вопрос о наиболее эффективных методах и способах предупреждения преступности и улучшения обращения с правонарушителями, включая рекомендации относительно наиболее приемлемых мер в таких областях, как отправление правосудия, судебные процедуры и исправительные меры,

будучи обеспокоена преобладающими тенденциями преступности во многих странах мира, которые свидетельствуют о распространении новых появляющихся форм серьезной и организованной преступности,

рассмотрев доклад, озаглавленный «Наиболее эффективные методы и способы предупреждения преступности и улучшения обращения с правонарушителями» и содержащийся в приложении IV к докладу Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о его четвертой сессии^c,

1. *принимает к сведению* вышеупомянутый доклад в качестве основополагающего принципа для будущей деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на предупреждение преступности и правонарушений и борьбу с ними и обращение с правонарушителями;

2. *предлагает* государствам-членам использовать доклад при разработке и осуществлении национальной политики и стратегии в вопросе предупреждения преступности;

3. *призывает* государства-члены, а также международные правительственные и неправительственные организации и специализированные учреждения в полной мере сотрудничать с Секретариатом Организации Объединенных Наций, а также между собой в осуществлении целей, изложенных в докладе;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены, а также международные правительственные и неправительственные организации поддержать Целевой фонд социальной защиты Организации Объединенных Наций и международные и региональные учреждения, занимающиеся вопросом предупреждения преступности и борьбы с ней;

5. *рекомендует* Генеральному секретарю обращаться к докладу при разработке предложений для будущих среднесрочных планов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

III

Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка

Генеральная Ассамблея,

считая, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, признание за всеми членами человеческого общества присущего им достоинства и равных и неотъемлемых прав является основой свободы, справедливости и мира во всем мире,

ссылаясь, в частности, на права и свободы, провозглашенные во Всеобщей Декларации прав человека^d и в Международном пакте о гражданских и политических правах^e,

^c E/CN.5/536.

^d Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

^e Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложенные.

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года.

ссылаясь далее на пункт 3 своей резолюции 3453 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой она предлагает Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней разработать проект кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка.

принимая во внимание, что характер функций по поддержанию правопорядка и то, каким образом они осуществляются, оказывает непосредственное воздействие на качество жизни отдельных лиц, а также всего общества, в целом,

сознавая трудность задачи, которую добросовестно и с достоинством осуществляют должностные лица по поддержанию правопорядка в соответствии с принципами прав человека,

зная, однако, о возможных злоупотреблениях, которые связаны с осуществлением обязанностей по применению наказаний,

признавая, что введение кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка является лишь одной из нескольких важных мер по обеспечению защиты всех прав и интересов граждан, обслуживаемых должностными лицами по поддержанию законности,

сознавая, что существуют дополнительные важные принципы и предпосылки гуманного осуществления функций по поддержанию правопорядка, а именно:

a) что, как и все другие учреждения системы уголовного правосудия, каждый орган охраны порядка должен предоставлять и удовлетворять нужды и быть подотчетным обществу в целом,

b) что эффективное поддержание этических норм среди должностных лиц по поддержанию правопорядка зависит от существования хорошо продуманной, повсеместно принятой и гуманной системы законов,

c) что каждое должностное лицо по поддержанию правопорядка является частью системы уголовного правосудия, цель которой состоит в предотвращении и борьбе с преступностью, и что поведение каждого должностного лица этой системы оказывает воздействие на всю систему,

d) что от каждого органа по охране порядка в соответствии с основной предпосылкой любой профессии необходимо требовать осуществления самоконтроля в полном соответствии с принципами и нормами, изложенными в настоящем документе, и что действия должностных лиц по поддержанию правопорядка должны быть подвержены тщательной проверке со стороны общественности, которая может осуществляться либо наблюдательным советом, министерством, прокуратурой, омбудсменом, комитетом граждан, либо любым сочетанием этих органов, или любым другим органом по надзору,

e) что нормы, как таковые, остаются спорными до тех пор, пока их содержание и значение посредством обучения и подготовки и путем осуществления контроля не станут частью кредо каждого должностного лица по поддержанию правопорядка,

принимает Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, составленный Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его четвертой сессии и приводимый ниже, в качестве свода принципов, которые должны соблюдаться должностными лицами по поддержанию правопорядка всех государств:

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ ПРАВОПОРЯДКА

Статья 1

Должностные лица по поддержанию правопорядка должны постоянно выполнять возложенные на них законом обя-

занности, служа общине и защищая всех лиц от противоправных актов в соответствии с высокой степенью ответственности, требуемой их профессией.

Комментарий:

a) Термин «должностное лицо по поддержанию правопорядка» включает в себя всех должностных лиц, связанных с применением права, либо назначенных, либо избранных, которые обладают полицейскими полномочиями, в особенности полномочиями на арест и задержание.

b) В тех случаях, где полицейские полномочия осуществляются представителями военных властей, действующими либо в форменной, либо в гражданской одежде, или государственными силами безопасности, определение понятия «должностные лица по поддержанию правопорядка» должно охватывать сотрудников таких служб.

c) Как предполагается, служба общине включает в себя, в частности, оказание услуг и помощи тем членам общины, которые по личным, экономическим, социальным или другим причинам чрезвычайного характера нуждаются в немедленной помощи.

d) Как предполагается, это положение не только охватывает все насильственные, грабительские или злостные акты, но и распространяется на полный перечень запрещений, установленных в соответствии с уголовными кодексами. Оно также распространяется на поведение лиц, неспособных нести уголовную ответственность.

Статья 2

При выполнении своих обязанностей должностные лица по поддержанию правопорядка должны уважать и защищать человеческое достоинство и должны поддерживать и защищать права человека по отношению ко всем лицам.

Комментарий:

a) Рассматриваемые права человека проистекают из национального и международного права. По международному праву права человека гарантированы Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Декларацией о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Декларацией Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций обращения с заключенными, Венской конвенцией о консульских сношениях и другими международными документами.

b) В национальных комментариях к этому положению должны быть указаны региональные или национальные положения, устанавливающие эти права.

Статья 3

Должностные лица по поддержанию правопорядка никогда не должны применять большую силу, чем это необходимо для выполнения их обязанностей.

Комментарий:

a) В этом положении подчеркивается, что применение силы должностными лицами по поддержанию правопорядка должно носить исключительный характер.

b) Хотя оно подразумевает, что должностные лица по поддержанию правопорядка могут быть уполномочены на применение такой силы, какая является разумной при данных обстоятельствах, в целях предупреждения преступления или при проведении правового ареста правонарушителей или подозреваемых правонарушителей, или при оказании помощи при таком аресте, любой случай применения силы, превышающей необходимые для этих целей пределы, является нетерпимым.

c) Национальное законодательство, как правило, ограничивает применение силы должностными лицами по поддержанию правопорядка в соответствии с принципом про-

порциональности. Это следует понимать таким образом, что при толковании этого положения должны уважаться эти национальные принципы пропорциональности. Однако это положение ни в коем случае не должно толковаться таким образом, как будто оно уполномочивает на применение такой силы, какая является несоразмерной законной цели, которую нужно достичь.

Статья 4

Сведения конфиденциального характера, получаемые должностными лицами по поддержанию правопорядка, должны оставаться в тайне, если исполнение обязанностей или требования правосудия не требуют иного.

Комментарий:

По характеру своих обязанностей должностные лица по поддержанию правопорядка получают информацию, которая потенциально может повредить интересам других лиц, и в особенности их репутации. В соответствии с правом подобная информация может быть использована только для осуществления судебного разбирательства. Любое разглашение этих сведений, имевшее место не при исполнении обязанностей и не отвечающее требованиям правосудия, является неправомерным.

Статья 5

Ни одно должностное лицо по поддержанию правопорядка не может причинять, подстрекать или терпимо относиться к любому действию, представляющему собой пытку или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и ни одно должностное лицо по поддержанию правопорядка не может ссылаться на такие исключительные обстоятельства, как состояние войны или угроза войны, внутреннюю политическую нестабильность или любое другое чрезвычайное положение в качестве оправдания пыток или других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Комментарий:

а) Этот запрет вытекает из принятой Генеральной Ассамблеей Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, которая гласит, что:

«[такие действия] являются оскорблением человеческого достоинства и должны быть осуждены как нарушение целей Устава Организации Объединенных Наций и нарушение прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и [других международных документах, касающихся прав человека]».

б) Декларация определяет пытку следующим образом:

«пытка означает любое действие, посредством которого человеку намеренно причиняется сильная боль или страдание, физическое или умственное, со стороны официального лица или по его подстрекательству с целью получения от него или от третьего лица информации или признаний, наказания его за действия, которые он совершил или в совершении которых подозревается, или запугивания его или других лиц. В это толкование не включается боль или страдание, возникающие только из-за законного лишения свободы, ввиду состояния, присутствующего этому, или вследствие этого, в той степени, насколько это совместимо с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными».

с) Выражение «жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания» не было определено Генеральной Ассамблеей, но его следует истолковывать как предоставляющее самую широкую защиту от злоупотреблений как физических, так и моральных.

д) Это положение, как предполагается, охватывает всех лиц, которые каким-либо образом связаны с поведением, охватываемым этим положением.

Должностные лица по поддержанию правопорядка, осуществляющие задержание лиц, нуждающихся в медицинской помощи, должны обеспечить оказание такой помощи и принять немедленные меры для удовлетворения нужд задержанного лица.

Комментарий:

а) «Медицинская помощь» подразумевает услуги, оказываемые любым медицинским персоналом, включая врачей-практиков, имеющих надлежащее удостоверение, и медицинский вспомогательный персонал. Хотя данное положение особо ссылается на медицинский персонал, приданный операциям по поддержанию правопорядка, его следует понимать таким образом, что оно требует от должностных лиц по поддержанию правопорядка прислушиваться к мнению другого медицинского персонала. Это предусматривает, что данное лицо имеет доступ к медицинской помощи от другого медицинского персонала, включая лечащего врача этого лица.

б) Весь медицинский персонал действует в соответствии с принципами врачебной этики.

Статья 7

Должностные лица по поддержанию правопорядка должны преследовать любые акты коррупции и воздерживаться от них.

Комментарий:

а) Коррупция нетерпима во всех этапах жизни, особенно в государственных учреждениях. Правительства не могут ожидать от граждан соблюдения ими правопорядка, если они не могут обеспечить или не обеспечивают соблюдения законности их собственными должностными лицами или органами.

б) Хотя понятие «коррупция» должно определяться в соответствии с национальным правом, следует понимать, что оно охватывает какое-либо действие или воздержание от действия при исполнении обязанностей или по причине этих обязанностей в силу подарков, обещаний или противозаконных стимулов, требуемых или принятых, или их незаконное получение всякий раз, когда имеет место такое действие или воздержание от него.

Статья 8

Должностные лица по поддержанию правопорядка должны воздерживаться сами и предотвращать и всемерно препятствовать всем нарушениям настоящего кодекса, используя все свои возможности, путем принятия соответствующих мер. В тех случаях, когда имели место или можно предполагать, что будут иметь место нарушения, должностные лица по поддержанию правопорядка должны сообщить о случившемся соответствующей инстанции или принять такие другие, доступные им, законные меры, включая, в случае необходимости, привлечение к этому вопросу внимания какого-либо органа, обладающего полномочиями по надзору или исправлению положения.

Комментарий:

а) Это положение стремится сохранить равновесие, с одной стороны, между необходимостью внутренней дисциплины в учреждении, от которого в большой степени зависит общественная безопасность, и, с другой стороны, необходимостью рассмотрения случаев нарушения основных прав человека. Должностное лицо по поддержанию правопорядка должно сообщать о нарушениях соответствующей инстанции и предпринимать правовые действия за пределами инстанции лишь в том случае, когда все имеющиеся средства защиты исчерпаны.

б) Понятие «орган, обладающий полномочиями по надзору или исправлению положения» имеет в виду любое учреждение, существующее на основании национального права как в рамках учреждения по поддержанию порядка, так и независимо от него, со статутными, обычными или другими полномочиями рассматривать жалобы или иски, возникающие в связи с нарушениями в сфере действия настоящего кодекса.

с) Хотя в большинстве стран такие учреждения являются статутными органами, в некоторых странах средства массовой информации можно рассматривать в качестве органа, выполняющего подобные функции по рассмотрению жалоб, и поэтому должностное лицо по поддержанию правопорядка может по своей собственной инициативе и на полном основании обращаться на эти случаи внимание общественности такими средствами, которые, учитывая его безвыходное положение, соответствуют законам и обычаям данной страны.

Статья 9

Должностное лицо по поддержанию правопорядка, которое при выполнении обязательств, согласно настоящему кодексу, ошибочно превышает рамки закона, несмотря на честную и добросовестную оценку, имеет право на защиту, в полном объеме предоставляемую национальным правом.

Статья 10

Должностное лицо по поддержанию правопорядка, соблюдающее положения настоящего кодекса, заслуживает уважения, полной поддержки и сотрудничества со стороны общины, учреждения по охране порядка, в котором это должностное лицо служит, а также лиц его профессии.

2076 (LXII). Распространение действия Минимальных стандартных правил обращения с заключенными на лиц, арестованных или помещенных в тюрьму без предъявления обвинения

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года и резолюцию 3144 В (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года,

ссылаясь также на резолюцию 3218 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1974 года и Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, содержащуюся в приложении к резолюции 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года,

сознавая, что, несмотря на усиление воздействия Минимальных стандартных правил обращения с заключенными⁸⁵, часто имеют место случаи нарушения этих Правил,

ссылаясь на то, что в пункте 6 своей резолюции 1993 (LX) от 12 мая 1976 года Экономический и Социальный Совет предложил Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней изучить сферу применения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и сформулировать комплекс процедур по осуществлению этих Правил,

рассмотрев доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о его четвертой

⁸⁵ *First United Nations Congress on Prevention of Crime and the Treatment of Offenders: report by the Secretariat* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), annex I.A.

сессии⁸⁶, а также доклад Комиссии социального развития о ее двадцать пятой сессии⁸⁷,

постановляет добавить новый раздел Е, озаглавленный «Лица, арестованные или помещенные в тюрьму без предъявления обвинения», к части II Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, гласящий следующее:

«Правило 95

Без ущерба для положений статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах лицам, арестованным или помещенным в тюрьму без предъявления обвинения, предоставляется та же защита, какая предоставляется лицам по части I и II, раздел С. Соответствующие положения раздела А части II также применимы в тех случаях, когда их применение может принести пользу этой особой группе лиц, помещенных под стражу, при условии, что не будут приниматься меры, подразумевающие, что методы исправления или перевоспитания применимы в отношении лиц, не осужденных за какое-либо уголовное преступление».

*2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

2077 (LXII). Положение пожилых: доклад о ходе осуществления резолюции 3137 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года

Экономический и Социальный Совет,

приняв к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о пожилых и престарелых⁸⁸,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря;
2. *просит* Генерального секретаря продолжить, расширить и активизировать свою работу в области положения престарелых, особенно в отношении исследований и обмена информацией, с учетом мнений, высказанных в ходе прений, имевших место по этому вопросу на двадцать пятой сессии Комиссии социального развития.

*2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

2078 (LXII). Молодежь в современном мире

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на многочисленные предыдущие резолюции по вопросам молодежи, принятые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

желая улучшить и скоординировать усилия Организации Объединенных Наций в отношении участия молодежи в достижении целей Устава Организации Объединенных Наций,

⁸⁶ E/CN.5/536.

⁸⁷ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 5 (E/5915).*

⁸⁸ E/CN.5/531.

будучи убежден в настоятельной необходимости направлять энергию, энтузиазм и творческие способности молодежи на решение задач построения стран, социально-экономического и культурного развития народов, сохранения мира во всем мире, охраны и укрепления прав человека и развития международного сотрудничества и понимания,

будучи осведомлен о постоянной необходимости обучения молодежи в духе идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами и воспитания у молодежи уважения ко всем народам, независимо от национальности, расы, пола или религии, уважения к человеческим достоинствам и преданности идеалам мира, свободы и прогресса и делу прав человека,

учитывая тот ценный вклад, который молодежь может внести в развитие сотрудничества между государствами на основе равенства и справедливости и в осуществление нового международного экономического порядка,

отмечая мнения по вопросу о молодежи, выраженные в докладе Комиссии социального развития о ее двадцать пятой сессии⁸⁹,

1. *просит* Генерального секретаря в ходе подготовки докладов и документов, о которых говорится в резолюциях 31/129 и 31/130 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года, представить Экономическому и Социальному Совету, через Комиссию социального развития на ее двадцать шестой сессии, предложения относительно директив, направленных на принятие мер, которые помогут установить конкретную политику и мероприятия, требуемые на национальном и международном уровнях в целях обеспечения более эффективного и широкого участия молодежи;

2. *просит также*, чтобы Генеральный секретарь в целях претворения в жизнь координируемого и практического подхода к политике и программам для молодежи создал межучрежденческую группу, состоящую из сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, непосредственно связанных с политикой и программами для молодежи, и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад о работе этой целевой группы;

3. *просит далее* Генерального секретаря при найме персонала рассмотреть возможность увеличения доли сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов в возрасте до 30 лет без ущерба для принципа справедливого географического распределения;

4. *постановляет* предложить вниманию Комиссии по правам человека на ее тридцать четвер-

той сессии доклад Генерального секретаря об участии населения, женщин, молодежи и детей⁹⁰ и о проблемах, стоящих перед молодежью⁹¹;

5. *рекомендует* Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии принять директивы по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций, молодежью и молодежными организациями, которые содержатся в приложении к настоящей резолюции.

2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДИРЕКТИВЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ КАНАЛОВ СВЯЗИ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, МОЛОДЕЖЬЮ И МОЛОДЕЖНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

А. Национальные

1. Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций следует просить продолжать в консультации с заинтересованными правительствами изучение путей вовлечения молодежных организаций в деятельность Организации Объединенных Наций по развитию на национальном уровне.

2. Бюро информации Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Объединенным информационным комитетом Организации Объединенных Наций следует продолжать работу по предоставлению информации по тем вопросам, в которых целью работы Организации Объединенных Наций является привлечь и заинтересовать молодых людей на национальном уровне идеалами и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

3. Учитывая предложения, содержащиеся в его записке о роли молодежи по вопросам защиты прав человека⁹², Генеральному секретарю в консультации с правительствами следует изучить возможность установления национального центра связи по вопросам молодежи в каждой стране, учитывая сети национальных корреспондентов, которые были созданы в целях упрощения связи между странами и Организацией Объединенных Наций в смежных областях социального развития.

В. Региональные

Следует обратиться с просьбой к региональным комиссиям уделять особое внимание вопросу активного участия молодежи в процессе национального развития и рассмотреть на своих предстоящих сессиях вопрос о надлежащих форумах, на которых региональные комиссии могут оказать помощь правительствам в этой области и установить контакты с молодежью и молодежными организациями.

С. Международные

1. Следует расширить сферу охвата ежеквартального «Молодежного информационного бюллетеня» и издавать его в рамках существующих бюджетных ассигнований на французском и испанском языках, в дополнение к английскому изданию. Следует поощрять как правительственные, так и неправительственные органы, занимающиеся вопросами молодежи, предоставлять материал для его распространения через этот «Бюллетень» и оказывать помощь в его распространении, с тем чтобы его могли получать как можно больше молодых людей и молодежных организаций.

⁸⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 5 (E/5915)*, глава IX.

⁹⁰ E/CN.5/549.

⁹¹ E/CN.5/534.

⁹² E/CN.5/528 и Corr.1.

2. Следует усилить работу Бюро общественной информации Организации Объединенных Наций и Центра экономической и социальной информации по созданию в рамках имеющихся бюджетных ассигнований надлежащих радио- и телевизионных программ об Организации Объединенных Наций и ее деятельности.

3. Генеральный секретарь может продолжать использовать существующие каналы связи между Организацией Объединенных Наций и международными и региональными молодежными неправительственными организациями.

2079 (LXII). Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей резолюции 1139 (XLI) от 29 июля 1966 года, в соответствии с которой были утверждены настоящие полномочия и новое название Комиссии социального развития,

принимая во внимание, что Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, учрежденный во исполнение резолюции 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 1975 года, рассматривает различные предложения, касающиеся, помимо прочего, организационного и структурного механизма осуществления деятельности в области социального развития в рамках Организации Объединенных Наций,

стремясь обеспечить, чтобы в рамках системы Организации Объединенных Наций сектору социального развития уделялось на постоянной основе первоочередное внимание, учитывая серьезность и безотлагательность проблем, стоящих перед ним,

ссылаясь на резолюцию 31/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года о подготовке новой международной стратегии развития,

принимая во внимание необходимость включения социальных аспектов развития при разработке новой международной стратегии развития, полностью учитывая резолюции по новому международному экономическому порядку,

1. *рекомендует* Председателю Экономического и Социального Совета назначить, учитывая принцип справедливого географического распределения, специальную рабочую группу в составе десяти экспертов из государств-членов для изучения, с учетом осуществляемой в настоящее время деятельности по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, и внесения соответствующих рекомендаций в целях улучшения, в частности:

a) функциональной эффективности деятельности в области социального развития в рамках Организации Объединенных Наций;

b) эффективности существующего механизма координации Организации Объединенных Наций в отношении такой деятельности;

c) будущей роли компонента социального развития в рамках Организации Объединенных Наций для усиления вклада сектора социального развития в процесс подготовки новой стратегии развития;

2. *рекомендует также,* чтобы Генеральный секретарь представил доклад рабочей группы членам Комиссии социального развития для замечаний и чтобы доклад вместе с этими замечаниями был представлен Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят четвертой сессии с учетом решения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать второй сессии о подготовке новой международной стратегии развития;

3. *рекомендует,* чтобы Комиссия социального развития на своей двадцать шестой сессии уделила докладу рабочей группы первоочередное внимание при рассмотрении ее повестки дня.

*2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

2080 (LXII). Профессиональная подготовка для целей социального развития

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что успешная реализация многих целей, определенных в его резолюциях и резолюциях Комиссии социального развития, касающихся таких вопросов социального развития, как программы и политика для молодежи, улучшение положения престарелых и инвалидов, предупреждение преступности и обращение с правонарушителями и в целом содействие целям социального обеспечения, направленным на развитие, зависит не только от материальных ресурсов, но и от умения и способностей тех, кто несет административную и практическую ответственность за планирование и осуществление национальных программ социального обеспечения,

сознавая, что такие навыки и способности могут быть развиты, стимулированы и улучшены путем профессионального обучения, соответствующим образом приспособленного к уровню и типу обучаемых рабочих, включая, в частности, парапрофессиональных рабочих и рабочих-добровольцев, от которых требуется предоставление услуг в масштабах, необходимых во многих развивающихся странах,

сознавая, что нехватка рабочих, имеющих необходимый уровень знаний и квалификации, все еще является основным препятствием на пути успешного завершения программ социального обеспечения во многих странах,

приветствуя предложения о профессиональном обучении, содержащиеся в программных задачах на период 1978—1981 годов, в частности об улучшении возможностей профессиональной подготовки для молодых рабочих и об исследованиях, в результате которых будет составлен доклад о новых методах профессиональной подго-

товки в области социального обеспечения, инструкторов, методистов и рабочих на местах,

1. *призывает* правительства, профессиональные организации и ассоциации и другие неправительственные организации активизировать свои усилия по профессиональной подготовке для целей социального развития;

2. *просит* правительства и межправительственные органы и другие органы, которые могут оказать финансовую и материальную помощь для таких целей, оказать поддержку в деле организации, осуществления и расширения исследовательских центров и центров профессиональной подготовки в области социального развития на региональном уровне, особенно в тех регионах, которые еще их не имеют;

3. *призывает* все региональные центры профессиональной подготовки в области социального развития, созданные в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, тесно сотрудничать с другими межправительственными, региональными и национальными центрами профессиональной подготовки, которые, возможно, функционируют в их регионах, в деле профессиональной подготовки более квалифицированной рабочей силы, с тем чтобы они, в свою очередь, могли обучать способных рабочих в национальных организациях;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить в рамках серий периодических международных обзоров положения с профессиональной подготовкой в области социального развития обзор вопросов подготовки, непосредственно связанных с целями социального обеспечения.

*2059-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

2081 (LXII). Ресурсы на цели международного контроля над наркотическими средствами

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о дискуссиях, имевших место на двадцать шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам⁹², и о резолюции 3445 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года об уделении должного внимания контролю над наркотическими средствами, а также о резолюции 31/125 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года о присоединении к Конвенции о психотропных веществах 1971 года и ее осуществлении⁹³,

1. *отмечает*, что выдвинутые ранее доводы до сих пор остаются в силе и что они приобрели даже еще большее значение в связи со вступ-

⁹² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5 (E/5639)*.

⁹³ См. *Official Records of the United Nations Conference for the Adoption of a Protocol on Psychotropic Substances, vol. I* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.XI.3), part four.

лением в силу Конвенции о психотропных веществах 1971 года;

2. *рекомендует* Комитету по программе и координации и Генеральной Ассамблее обеспечить выделение необходимых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на цели международного контроля над наркотическими средствами, учитывая важность этой программы.

*2059-е пленарное заседание,
13 мая 1977 года*

2082 (LXII). Доклад Специальной рабочей группы экспертов о положении в южной части Африки

A

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 6 (XXXIII) Комиссии по правам человека⁹⁴,

1. *одобряет* принятое Комиссией по правам человека решение о продлении срока полномочий Специальной рабочей группы экспертов;

2. *выражает признательность* Специальной группе экспертов за выполненную работу;

3. *постановляет*, чтобы Специальная рабочая группа экспертов совместно со Специальным комитетом против апартеида рассмотрела вопрос об обращении с заключенными в Южной Африке, Намибии и Зимбабве, включая смерть ряда заключенных, а также жестокость со стороны полиции в отношении мирных демонстраций против апартеида в Южной Африке со времени массового убийства в Соуэто 16 июня 1976 года, с целью представления доклада;

4. *постановляет* без промедления довести доклад Специальной рабочей группы экспертов до сведения Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* Генеральному секретарю должным образом обнародовать доклад Специальной рабочей группы экспертов⁹⁵ и предоставить Группе всю необходимую помощь для выполнения ее мандата.

*2060-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

B

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 6 (XXXIII) Комиссии по правам человека⁹⁴,

будучи серьезно обеспокоен положением в Южной Африке и в южной части Африки в целом,

⁹⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (E/5927)*, глава XXI, раздел A.

⁹⁵ E/CN.4/1222 и Corr. 1.

отмечая с глубоким беспокойством и возмущением, что расистский режим Южной Африки продолжает применять насилие и массовые репрессии против африканского народа и всех противников апартеида в нарушение резолюции Генеральной Ассамблеи,

рекомендует Генеральной Ассамблее объявить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида.

2060-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

С

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 6 (XXXIII) Комиссии по правам человека⁹⁴,

предлагает Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о распространении на органы Организации Объединенных Наций торжественного обязательства управляющих держав содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений, которое было вновь подтверждено Ассамблеей в ее резолюции 31/7 от 5 ноября 1976 года, и в связи с этим рассмотреть целесообразность полного осуществления своих полномочий в качестве управляющей власти Намибии, которые были признаны Международным Судом в 1971 году, либо непосредственно, либо через Совет Организации Объединенных Наций по Намибии.

2060-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2083 (LXII). Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека⁹⁶ и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁹⁷,

ссылаясь на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей в отношении трудящихся-мигрантов, и свои резолюции 1749 (LIV) от 16 мая 1973 года и 1926 (LVIII) от 6 мая 1975 года, в которых Совет подтвердил необходимость рассмотрения Организацией Объединенных Наций положения трудящихся-мигрантов с учетом всех взаимосвязанных элементов и в связи с общими факторами, которые затрагивают права человека и человеческое достоинство,

сознавая, что положение трудящихся-мигрантов имеет основное значение для многих стран и становится все более серьезным в некоторых районах и что Комиссия по правам человека, а также другие соответствующие органы Организации

Объединенных Наций должны принять незамедлительные меры для обеспечения прав человека и достоинства всех трудящихся-мигрантов,

принимая во внимание резолюцию 31/127 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года, в которой Ассамблея рекомендовала Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету рассмотреть этот вопрос на их будущих сессиях,

подчеркивая серьезную озабоченность, выраженную Генеральной Ассамблеей в связи с дискриминацией де-факто, жертвами которой являются иностранные трудящиеся в некоторых странах, несмотря на законодательные и другие усилия, прилагаемые в целях ее предупреждения и борьбы с ней,

сознавая работу, проделанную в отношении трудящихся-мигрантов специализированными учреждениями, в частности Международной организацией труда, и другими организациями системы Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению работу по этому вопросу Комиссии по правам человека на ее тридцать третьей сессии⁹⁸,

1. рекомендует Комиссии по правам человека на ее тридцать четвертой сессии в сотрудничестве с Международной организацией труда и другими заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций, а также в свете любых рекомендаций, которые Генеральная Ассамблея может направить ей по этому вопросу на своей тридцать второй сессии, полностью и тщательно изучить вопросы, упомянутые в резолюции 31/127 Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному «Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов».

2. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей шестьдесят четвертой сессии в рамках рассмотрения доклада Комиссии по правам человека.

2060-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

2084 (LXII). Доклад Комиссии по правам человека

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по правам человека о ее тридцать третьей сессии⁹⁹.

2060-е пленарное заседание
13 мая 1977 года

⁹⁶ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

⁹⁷ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи.

⁹⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (E/5927), глава XIII.

⁹⁹ Там же, Дополнение № 6 (E/5927).

2085 (LXII). Вопрос о нарушении Израилем прав человека на оккупированных арабских территориях

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Комиссии по правам человека о ее тридцать третьей сессии⁹⁹,

принимая во внимание решение Комиссии, касающееся вопроса о нарушении Израилем прав человека на оккупированных арабских территориях,

1. *благодарит* Комиссию по правам человека за бдительность и за меры, принятые в связи с защитой прав человека на оккупированных арабских территориях;

2. *просит* Комиссию по правам человека продолжать свои усилия, направленные на защиту прав человека на оккупированных арабских территориях, и по-прежнему принимать в этом отношении надлежащие меры.

*2060-е пленарное заседание
13 мая 1977 года*

РЕШЕНИЯ

223 (LXII). Доклад Комиссии по положению женщин

1. На своем 2058-м пленарном заседании 12 мая 1977 года Совет, рассмотрев проекты резолюции VII, озаглавленной «Участие неправительственных организаций в осуществлении Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины и Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин», и резолюции X, озаглавленной «Сообщения, касающиеся положения женщин», содержащиеся в докладе Комиссии по положению женщин о работе ее двадцать шестой и возобновленной двадцать шестой сессиях¹⁰⁰, постановил отложить принятие решения по проектам этих резолюций, учитывая, в частности, его резолюцию 2058 (LXII), в которой Совет постановил представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии для рассмотрения и утверждения проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин.

2. На этом же заседании Совет принял к сведению доклад Комиссии по положению женщин.

224 (LXII). Доклад Комиссии по наркотическим средствам

1. На своем 2059-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Комитет постановил отложить до шестьдесят третьей сессии рассмотрение проекта решения, содержащегося в разделе В главы I доклада Комиссии по наркотическим средствам о ее двадцать седьмой сессии¹⁰¹ и озаглавленного «Расписание конференций на 1978 и 1979 годы».

2. На этом же заседании Комитет принял к сведению доклад Комиссии.

225 (LXII). Доклад Комиссии социального развития

На своем 2059-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет принял к сведению доклад Комиссии социального развития о ее двадцать пятой сессии¹⁰².

226 (LXII). Утверждение семи членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

На своем 2059-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет утвердил следующих семь лиц, предложенных Комиссией социального развития на ее двадцать пятой сессии для назначения в качестве членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций: Халика Ахмеда Накви (Индия); Герберта Мориса Адеболы Онитири (Нигерия); Береслава Сефера (Югославия); Эланор Бернер Шелдон (Соединенные Штаты Америки) и Рудольфо Ставенхагена (Мексика) еще на один двухлетний срок, с 1 июля 1977 года по 30 июня 1979 года, и Карла Эрика Кнутсона (Швеция) и Жана Рипера (Франция) на четырехлетний срок — с 1 июля 1977 года по 30 июня 1981 года.

227 (LXII). Неправительственные организации

На своем 2059-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет постановил:

а) предоставить консультативный статус следующим неправительственным организациям:

Категория II

- Международное общество воспитания детей
- Институт политических исследований
- Международный совет по индейским договорам
- Международный институт гражданского состояния и статистики
- Международная исламская федерация студенческих организаций
- Союз арабских юристов
- Всемирное общество народонаселения
- Ассоциация центров международной торговли

Регистр

Африканский международный фонд медицинских исследований

¹⁰⁰ Там же, Дополнение № 3 (E/5909).

¹⁰¹ Там же, Дополнение № 7 (E/5933).

¹⁰² Там же, Дополнение № 5 (E/5915).

Совет азиатской молодежи

Европейская средиземноморская комиссия по планированию использования водных ресурсов

Международная ассоциация за водородную энергию

Международный центр за динамичное развитие

Международное бюро мира

Международная организация за прогресс

Международный союз судей

Конференция туристических организаций Латинской Америки (КОТАЛ)

Граждане планеты

b) перевести следующие две неправительственные организации из категории II в категорию I и три другие организации — из Реестра в категорию II:

Категория I

Международная ассоциация франкоговорящих парламентариев

Международная организация потребительских союзов

Категория II

Христианская конференция за мир

Международная ассоциация сторонников свободы вероисповедания

Всемирный совет кредитных союзов

c) принять к сведению часть доклада Комитета по неправительственным организациям, касающуюся вопроса об обзоре этих организаций¹⁰³, с учетом сформулированной на сорок шестой сессии Совета рекомендации¹⁰⁴, о том, что консультативный статус всех имеющих консультативный статус неправительственных организаций, не представивших в установленный срок необходимую информацию о своей деятельности, подлежит приостановлению или отмене в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 1296 (XLIV) от 23 мая 1968 года и 1919 (LVIII) от 5 мая 1975 года;

d) предложить неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, представить Комитету по неправительственным организациям до 30 октября 1977 года доклад о своей деятельности за последние четыре года и предложить Комитету выполнить мандат, предусмотренный пунктами 35, 36 и 40 резолюции 1296 (XLIV) и резолюцией 1919 (LVIII) в качестве первоочередного вопроса, и представить Совету на его шестьдесят четвертой сессии или сразу после следующего совещания Комитета доклад о том, в какой степени неправительственные организации соблюдают принципы, регулирующие их консультативный статус, и каким образом

¹⁰³ E/5934 и Согг.1, глава II.

¹⁰⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок шестая сессия, Приложение D*, пункт 17 повестки дня, документ E/4647, пункт 9.

их деятельность содействует работе Организации Объединенных Наций.

228 (LXII). Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии по правам человека

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет одобрил рекомендацию Комиссии по правам человека, содержащуюся в пункте 4 ее резолюции 4 (XXXIII)¹⁰⁵, и соответственно постановил просить Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить своим государствам-членам соответствующие предложения по осуществлению этой резолюции и представить Комиссии по правам человека для изучения на ее тридцать четвертой сессии доклад о ходе пропаганды прав человека во всем мире вместе с подробными рекомендациями.

229 (LXII). Вопрос об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование социальных проблем, относящихся к правам человека в развивающихся странах

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет одобрил рекомендацию Комиссии по правам человека, содержащуюся в пункте 4 ее резолюции 4 (XXXIII)¹⁰⁵, и соответственно постановил просить Генерального секретаря, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими компетентными специализированными учреждениями, провести исследование на тему «Международные аспекты права на развитие в качестве права человека по отношению к другим правам человека, основанным на международном сотрудничестве, в том числе права на мир, с учетом требований нового международного экономического порядка и основных потребностей человека» и представить это исследование на рассмотрение тридцать пятой сессии Комиссии по правам человека.

230 (LXII). Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира с уделением особого внимания колониальным и другим зависимым странам и территориям

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет одобрил просьбу Комиссии по правам человека, содержащуюся в пункте 1 ее резолюции 5 (XXXIII)¹⁰⁵, и соответственно постановил обратиться ко всем государствам, в частности развитым государствам, и специализированным учреждениям и неправительственным ор-

¹⁰⁵ Там же, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (E/5927), глава XXI, раздел A.

ганизациям с призывом приложить все усилия для ускорения создания условий, которые могли бы способствовать беспрепятственному осуществлению всех прав человека в государствах с различными экономическими и социальными условиями.

231 (LXII). Изучение ситуаций, свидетельствующих о грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXXIII) Комиссии по правам человека и в резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет одобрил решение Комиссии по правам человека¹⁰⁶ создать рабочую группу из пяти ее членов, которая проведет совещание за неделю до ее тридцать четвертой сессии для изучения тех конкретных ситуаций, которые могут быть переданы ей на рассмотрение Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцатой сессии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Совета, и тех ситуаций, которые Комиссия решила держать под наблюдением.

232 (LXII). Доклад Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет одобрил рекомендацию Комиссии по правам человека, содержащуюся в пункте 5 ее резолюции 6 (XXXIII),¹⁰⁷ и соответственно постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на целесообразность принятия конкретных мер, включая меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с целью прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

233 (LXII). Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания попыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет одобрил решение Комиссии по правам человека, содержащееся в ее резолюции 9 (XXXIII)¹⁰⁷ и принятое в ответ на резолюцию 31/124 Генеральной Ассамблеи, продлить мандат Специальной рабочей группы для рассмотрения состояния прав человека в Чили в рамках положений резолюции Комиссии и постановил просить Генеральную Ассамблею принять меры для предоставления необходимых финансовых средств и персонала для осуществления этой резолюции.

234 (LXII). Исследование вопроса о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, и проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении таких лиц

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет принял к сведению работу, сделанную Комиссией по правам человека на ее тридцать третьей сессии над вопросом о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, и над проектом общих принципов равенства и недискриминации в отношении таких лиц, и постановил просить Генерального секретаря направить проект общих принципов¹⁰⁸ правительствам для замечаний и дополнительно рассмотреть эти принципы в первоочередном порядке на его шестьдесят четвертой сессии в целях их утверждения.

235 (LXII). Заявления о нарушении прав профессиональных союзов на Багамских островах

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет, сославшись на свои решения 85 (LVIII) от 6 мая 1975 года и 150 (LX) от 12 мая 1976 года относительно заявлений о нарушении прав профессиональных союзов на Багамских островах, полученных от Совета рабочих Багамских островов и Союза рабочих машиностроительной и топливной промышленности, работников сферы обслуживания и объединенных рабочих (Союз рабочих машиностроительной промышленности и неквалифицированных рабочих) Багамских островов, и получив заявления и ответы в отношении их от соответствующего правительства¹⁰⁹, а также разъяснения к заявлениям, полученные от направивших жалобы профессиональных союзов во исполнение решения 150 (LX) Совета¹¹⁰, а) отметил, что Багамские острова 25 мая 1976 года стали членом Международной организации труда; и б) постановил просить Генерального секретаря передать от имени Совета документальный материал, который находился на рассмотрении Совета, Международной организации труда для принятия соответствующих мер в соответствии с резолюциями Совета 277 (X) от 17 февраля 1950 года и 474 А (XV) от 9 апреля 1953 года.

236 (LXII). Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявлениях о нарушении прав профессиональных союзов в Южно-Африканской Республике

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет, сославшись на свою резолюцию 1997 (LX) от 12 мая 1976 года относительно некоторых заявлений о нарушении прав профессиональных союзов в Южно-Африканской Республике и с признательностью получив соответствующий доклад Специальной рабочей группы экс-

¹⁰⁶ Там же, раздел В, решение 5 (XXXIII).

¹⁰⁷ Там же, раздел А.

¹⁰⁸ Там же, Дополнение № 6 (E/5927), пункт 212.

¹⁰⁹ E/5645 и Add.1; E/5765.

¹¹⁰ E/5928.

пертов Комиссии по правам человека ¹¹¹, постановил *a*) просить Международную организацию труда провести тщательное исследование возможных путей улучшения положения сельскохозяйственных рабочих-африканцев и их семей и представить об этом доклад Совету в соответствующее время; и *b*) просить Специальную рабочую группу экспертов продолжать изучать данный вопрос и представить об этом доклад Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в такое время, какое она может счесть удобным.

237 (LXII). Заявления о нарушении прав профессиональных союзов в Южно-Африканской Республике

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет постановил передать Специальной рабочей группе экспертов Комиссии по правам человека заявления о нарушении прав про-

¹¹¹ E/CN.4/1222 и Corr.1.

фессиональных союзов в Южно-Африканской Республике, представленные Международной федерацией рабочих текстильной, швейной и кожевенной промышленности и Международной конфедерацией свободных профессиональных союзов ¹¹², а также ответ, полученный от правительства Южно-Африканской Республики ¹¹³, для рассмотрения и представления доклада Совету.

238 (LXII). Заявления о нарушении прав профессиональных союзов в Бахрейне

На своем 2060-м пленарном заседании 13 мая 1977 года Совет *a*) отметил, что Бахрейн 18 апреля 1977 года стал членом Международной организации труда; и *b*) принял к сведению сообщения Всемирной федерации профессиональных союзов ¹¹⁴, а также ответ правительства Бахрейна ¹¹⁵.

¹¹² E/5930.

¹¹³ Там же, приложение VI.

¹¹⁴ E/5932.

¹¹⁵ E/5932/Add.1.

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

ПРИМЕЧАНИЕ. Резолюции и решения Экономического и Социального Совета нумеруются в порядке их принятия в отдельных сериях. В настоящем порядкевом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые Советом во время его организационной сессии 1977 года, его третьей специальной сессии и его шестьдесят второй сессии.

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
2046 (S-III)	Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: членский состав и круг ведения подготовительного подкомитета	3	23 февраля 1977 г.	7
2047 (LXII)	Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи	2	5 мая 1977 г.	9
2048 (LXII)	Созыв второй Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки	5	5 мая 1977 г.	10
2049 (LXII)	Созыв девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихоокеанского района	5	5 мая 1977 г.	10
2050 (LXII)	Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов	7	5 мая 1977 г.	20
2051 (LXII)	Мероприятия Организации Объединенных Наций по осуществлению рекомендаций Всемирного плана действий в области народонаселения	8	5 мая 1977 г.	21
2052 (LXII)	Система информации по вопросам народонаселения (ПОПИНС)	8	5 мая 1977 г.	22
2053 (LXII)	Программа работы в области народонаселения	8	5 мая 1977 г.	22
2054 (LXII)	Финансирование подготовки статистиков, в особенности с помощью региональных фондов Программы развития Организации Объединенных Наций	9	5 мая 1977 г.	23
2055 (LXII)	Программа создания возможностей проведения национальных обследований домашних хозяйств	9	5 мая 1977 г.	24
2056 (LXII)	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	3	12 мая 1977 г.	11
2057 (LXII)	Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации	3	12 мая 1977 г.	12
2058 (LXII)	Проект Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин	11	12 мая 1977 г.	25
2059 (LXII)	Обучение женщин методам подготовки и осуществления предложений по проектам	11	12 мая 1977 г.	26
2060 (LXII)	Обзор и оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и в осуществлении Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины	11	12 мая 1977 г.	27
2061 (LXII)	Улучшение статистической базы для определения степени осуществления Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины	11	12 мая 1977 г.	29
2062 (LXII)	Подготовительная работа к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год	11	12 мая 1977 г.	29
2063 (LXII)	Влияние средств массовой информации на отношение к роли женщины и мужчины в современном обществе	11	12 мая 1977 г.	30
2064 (LXII)	Сокращение незаконного спроса на наркотические средства и психотропные вещества	13	13 мая 1977 г.	31
2065 (LXII)	Необходимость уделения особого внимания африканским странам в области предупреждения и борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и психотропными веществами	13	13 мая 1977 г.	32
2066 (LXII)	Координация технической и финансовой помощи в районах незаконного производства наркотического сырья	13	13 мая 1977 г.	32
2067 (LXII)	Ограничение выращивания опиумного мака	13	13 мая 1977 г.	33

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
2068 (LXII)	Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами	13	13 мая 1977 г.	33
2069 (LXII)	Осуществление Декларации социального прогресса и развития	10	13 мая 1977 г.	34
2070 (LXII)	Мобилизация национальных ресурсов	10	13 мая 1977 г.	34
2071 (LXII)	Единый подход к анализу и планированию развития	10	13 мая 1977 г.	35
2072 (LXII)	Координация результатов всемирных конференций в области социального развития, проведенных в 70-х годах	10	13 мая 1977 г.	35
2073 (LXII)	Социальная и институциональная реформа как средство увеличения внутреннего производства продовольствия и его справедливого распределения среди населения	10	13 мая 1977 г.	36
2074 (LXII)	Распределение национального дохода	10	13 мая 1977 г.	37
2075 (LXII)	Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о его четвертой сессии	10	13 мая 1977 г.	38
2076 (LXII)	Распространение действия Минимальных стандартных правил обращения с заключенными на лиц, арестованных или помещенных в тюрьму без предъявления обвинения	10	13 мая 1977 г.	42
2077 (LXII)	Положение пожилых: доклад о ходе осуществления резолюции 3137 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года	10	13 мая 1977 г.	42
2078 (LXII)	Молодежь в современном мире	10	13 мая 1977 г.	42
2079 (LXII)	Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций	10	13 мая 1977 г.	44
2080 (LXII)	Профессиональная подготовка для целей социального развития	10	13 мая 1977 г.	44
2081 (LXII)	Ресурсы на цели международного контроля над наркотическими средствами	13	13 мая 1977 г.	45
2082 (LXII)	Доклад Специальной рабочей группы экспертов о положении в южной части Африки	12	13 мая 1977 г.	45
	Резолюция А	12	13 мая 1977 г.	45
	Резолюция В	12	13 мая 1977 г.	45
	Резолюция С	12	13 мая 1977 г.	46
2083 (LXII)	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов	12	13 мая 1977 г.	46
2084 (LXII)	Доклад Комиссии по правам человека	12	13 мая 1977 г.	46
2085 (LXII)	Вопрос о нарушении Израилем прав человека на оккупированных арабских территориях	12	13 мая 1977 г.	47
2086 (LXII)	Нарушения прав профсоюзов в южной части Африки	12	13 мая 1977 г.	14
2087 (LXII)	Всемирная конференция действий против апартеида	3	13 мая 1977 г.	14

РЕШЕНИЯ

204 (ORG-77)	Основная программа работы Совета на 1977 год	3*	14 января 1977 г.	1
205 (ORG-77)	Мероприятия для проведения заседаний Комитета по переговорам с межправительственными учреждениями	2*	14 января 1977 г.	3
206 (ORG-77)	Подготовительный подкомитет для Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией	2*	14 января 1977 г.	3
207 (ORG-77)	Доклад Комитета по природным ресурсам о его второй специальной сессии	4*	13 января 1977 г.	3
208 (ORG-77)	Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации	5*	12 января 1977 г.	3
209 (ORG-77)	Правила процедуры функциональных комиссий Совета	6*	13 января 1977 г.	3
210 (ORG-77)	Обзор методов, применяемых для утверждения назначений представителей в функциональные комиссии	7*	13 января 1977 г.	3
211 (ORG-77)	Изменения в расписании конференций и заседаний на 1977 год	2*	14 января 1977 г.	3
212 (ORG-77)	Выборы членов вспомогательных и связанных с ними органов Совета и утверждение назначений представителей в функциональные комиссии	7*	13 и 14 января 1977 г.	4
213 (LXII)	Расписание конференций и совещаний	1	19 апреля и 5 мая 1977 г.	14
214 (LXII)	Предварительная повестка дня пятой сессии Комитета по природным ресурсам	1	20 апреля 1977 г.	15

* Повестка дня организационной сессии 1977 года.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
215 (LXII)	Международная конференция в поддержку народов Зимбабве и Намибии			
216 (LXII)	Пересмотр правил процедуры функциональных комиссий Совета	3	22 апреля 1977 г.	15
217 (LXII)	Рационализация работы Совета	4	26 апреля 1977 г.	15
218 (LXII)	Доклад Генерального секретаря о перевозке опасных грузов	4	26 апреля 1977 г.	15
219 (LXII)	Доклад Специальной межправительственной группы по стандартам контейнеров для международной смешанной перевозки	7	5 мая 1977 г.	25
220 (LXII)	Доклад Статистической комиссии	7	5 мая 1977 г.	25
221 (LXII)	Первый обзор и оценка Всемирного плана действий в области народонаселения	9	5 мая 1977 г.	25
222 (LXII)	Доклад Комиссии по народонаселению	8	5 мая 1977 г.	25
223 (LXII)	Доклад Комиссии по положению женщин	8	5 мая 1977 г.	25
224 (LXII)	Доклад Комиссии по наркотическим средствам	11	12 мая 1977 г.	47
225 (LXII)	Доклад Комиссии социального развития	13	13 мая 1977 г.	47
226 (LXII)	Утверждение семи членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций	10	13 мая 1977 г.	47
227 (LXII)	Неправительственные организации			
228 (LXII)	Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии по правам человека	14	13 мая 1977 г.	47
229 (LXII)	Вопрос об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование специальных проблем, относящихся к правам человека в развивающихся странах	12	13 мая 1977 г.	48
230 (LXII)	Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира с уделением особого внимания колониальным и другим зависимым странам и территориям	12	13 мая 1977 г.	48
231 (LXII)	Изучение ситуаций, свидетельствующих о грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXXIII) Комиссии по правам человека и в резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета	12	13 мая 1977 г.	48
232 (LXII)	Доклад Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки	12	13 мая 1977 г.	49
233 (LXII)	Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания	12	13 мая 1977 г.	49
234 (LXII)	Исследование вопроса о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, и проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении таких лиц	12	13 мая 1977 г.	49
235 (LXII)	Заявления о нарушении прав профессиональных союзов на Багамских островах	12	13 мая 1977 г.	49
236 (LXII)	Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявлениях о нарушении прав профессиональных союзов в Южно-Африканской Республике	12	13 мая 1977 г.	49
237 (LXII)	Заявления о нарушении прав профессиональных союзов в Южно-Африканской Республике	12	13 мая 1977 г.	49
238 (LXII)	Заявления о нарушении прав профессиональных союзов в Бахрейне	12	13 мая 1977 г.	50
239 (LXII)	Участие межправительственных организаций в работе Совета	12	13 мая 1977 г.	50
240 (LXII)	Исследование роли и положения женщин в развитии	1	13 мая 1977 г.	15
241 (LXII)	Доклад Комитета по переговорам с межправительственными организациями	—	13 мая 1977 г.	15
242 (LXII)	Предварительная повестка дня и организация работы шестьдесят третьей сессии Совета	6	13 мая 1977 г.	15
243 (LXII)	Выборы	16	13 мая 1977 г.	16
		15	11 и 12 мая 1977 г.	16

